

# Behörden-Verzeichnis

## TEIL 1: STADT MÜLHEIM

I. Rat der Stadt . . . . .	3
II. Stadtverwaltung . . . . .	5

## TEIL 2: SONSTIGE BEHÖRDEN

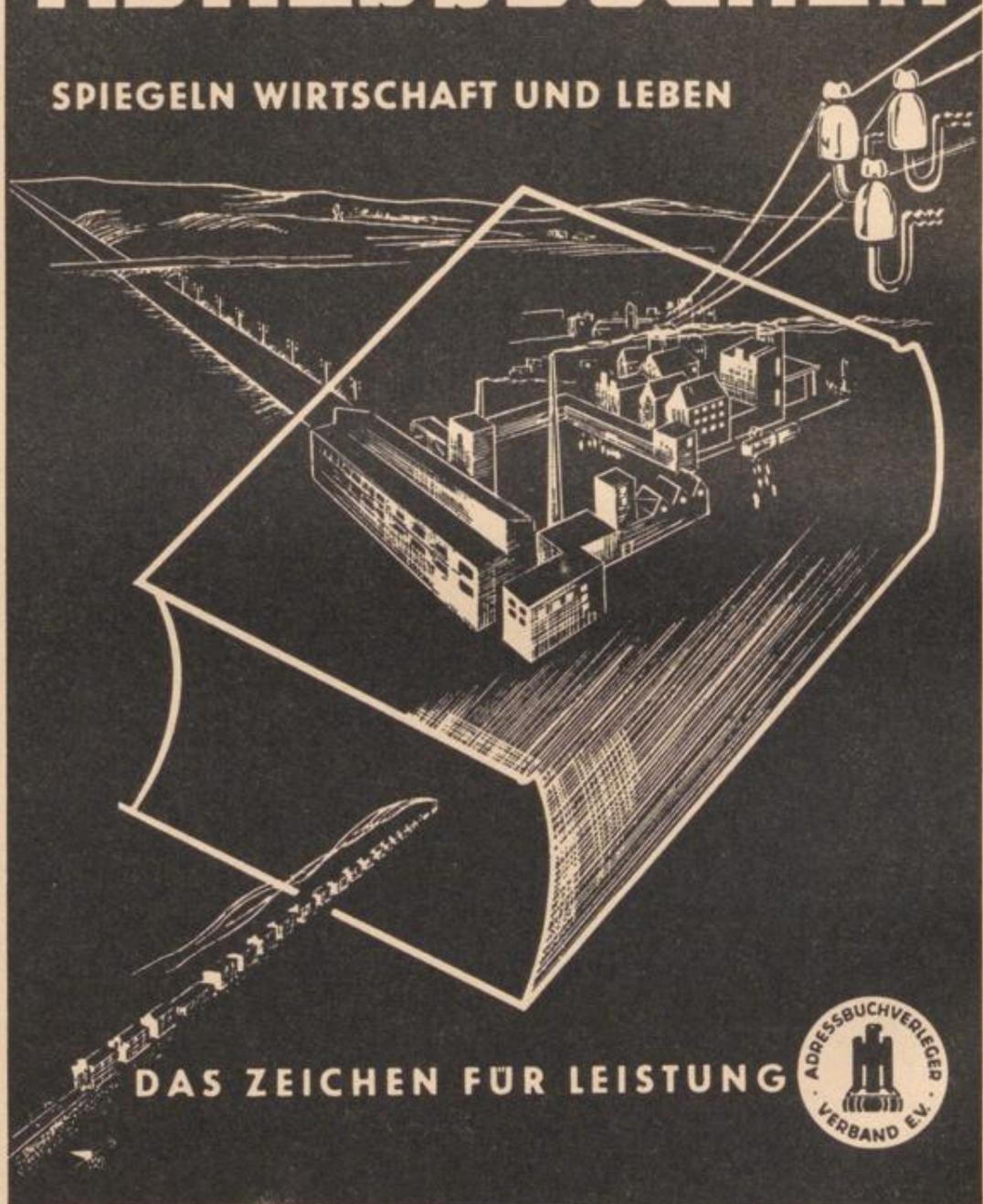
Abschnitt I.	Bildungswesen, Kunst und Wissenschaft . . . . .	6
Abschnitt II.	Kirchen und kirchliche Einrichtungen, Friedhöfe . . . . .	7
Abschnitt III.	Jugendwohlfahrt und Jugendpflege . . . . .	7
Abschnitt IV.	Wohlfahrtspflege . . . . .	9
Abschnitt V.	Gesundheitspflege . . . . .	9
Abschnitt VI.	Verkehrswesen . . . . .	10
Abschnitt VII.	Arbeitsverwaltung und Sozialversicherung . . . . .	10
Abschnitt VIII.	Wirtschaft . . . . .	11
Abschnitt IX.	Justiz- und Polizeibehörden . . . . .	11
Abschnitt X.	Steuer- und Zollbehörden . . . . .	12
Abschnitt XI.	Sonstige Angaben . . . . .	12

## Suchregister

<p><b>A</b></p> <p>Amtsgericht . . . . . 11</p> <p>Arbeiterwohlfahrt . . . . . 9</p> <p>Arbeitsamt . . . . . 10</p> <p><b>B</b></p> <p>Bergamt . . . . . 11</p> <p>Berufsgenossenschaften . . . . . 10</p> <p>Berufsbildende Schulen . . . . . 6</p> <p>Bundesbahn, Deutsche . . . . . 10</p> <p>Bundespost, Deutsche . . . . . 10</p> <p>Bundesversicherungsanstalt . . . . . 10</p> <p><b>C</b></p> <p>Caritasverband . . . . . 9</p> <p><b>D</b></p> <p>Deutsche Angestellten-Gewerkschaft . . . . . 12</p> <p>Deutsche Lebensrettungsgesellschaft e. V. . . . . 9</p> <p>Deutscher Beamtenbund . . . . . 12</p> <p>Deutscher Gewerkschaftsbund . . . . . 12</p> <p>Deutsches Rotes Kreuz . . . . . 9</p> <p><b>E</b></p> <p>Eichamt . . . . . 11</p> <p>Einzelhandelsverband . . . . . 11</p> <p>Erholungsheime . . . . . 8</p> <p>Evangelische Kirchengemeinden . . . . . 7</p> <p>Evangelische Kirchensteuerämter . . . . . 12</p> <p><b>F</b></p> <p>Feuerwehr . . . . . 10</p> <p>Finanzamt . . . . . 12</p> <p>Friedhöfe . . . . . 7</p> <p>Fürsorgestellen . . . . . 9</p>	<p><b>G</b></p> <p>Gesundheitspflege . . . . . 9</p> <p>Gewerbeaufsichtsamt . . . . . 11</p> <p>Gewerkschaften . . . . . 12</p> <p><b>H</b></p> <p>Heilanstalten . . . . . 10</p> <p><b>I</b></p> <p>Industrie- und Handelskammer . . . . . 11</p> <p>Innere Mission . . . . . 9</p> <p><b>J</b></p> <p>Jüdische Kultusgemeinde . . . . . 7</p> <p>Jugendheime . . . . . 7</p> <p>Jugendherberge . . . . . 8</p> <p>Justizbehörden . . . . . 11</p> <p><b>K</b></p> <p>Katholische Kirchengemeinden . . . . . 7</p> <p>Kindergärten, Kinderspielplätze . . . . . 8</p> <p>Kirchensteuerämter . . . . . 12</p> <p>Krankenhäuser . . . . . 10</p> <p>Kreishandwerkerschaft . . . . . 11</p> <p>Kulturveranstaltungen . . . . . 6</p> <p><b>L</b></p> <p>Landesversicherungsanstalt . . . . . 10</p> <p>Landeszentralbank . . . . . 12</p> <p><b>M</b></p> <p>Museum, Städtisches . . . . . 6</p> <p><b>O</b></p> <p>Orthopädische Beratungsstelle . . . . . 9</p>	<p><b>P</b></p> <p>Parteien . . . . . 12</p> <p>Polizei . . . . . 11</p> <p>Presse . . . . . 12</p> <p>Psychiatrische Beratungsstelle . . . . . 9</p> <p><b>R</b></p> <p>Rat der Stadt . . . . . 3</p> <p>Renten- u. Krankenversicherung . . . . . 10</p> <p><b>S</b></p> <p>Schiedsmänner . . . . . 12</p> <p>Schulen und Kreisschulrat . . . . . 6</p> <p>Stadtbad . . . . . 10</p> <p>Stadtbücherei . . . . . 6</p> <p>Stadtsparkasse . . . . . 12</p> <p>Stadtverwaltung . . . . . 5</p> <p>Städtische Betriebe . . . . . 10</p> <p><b>T</b></p> <p>Turn- und Sportanlagen . . . . . 8</p> <p><b>U</b></p> <p>Unfallversicherung . . . . . 10</p> <p><b>V</b></p> <p>Verkehrswacht . . . . . 10</p> <p>Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V. . . . . 9</p> <p>Volkshochschule . . . . . 7</p> <p><b>W</b></p> <p>Wetterdienst, Deutscher . . . . . 10</p> <p>Wirtschaftsvertretungen . . . . . 11</p> <p>Wohlfahrtspflege . . . . . 9</p> <p><b>Z</b></p> <p>Zolldienststellen . . . . . 12</p>
--	---	---

# ADRESSBÜCHER

SPIEGELN WIRTSCHAFT UND LEBEN



DAS ZEICHEN FÜR LEISTUNG



# Teil 1: Stadt Mülheim

## I. Rat der Stadt

### A) Mitglieder des Rates der Stadt

(gewählt am 19. 3. 1961)

#### Sozialdemokratische Partei:

1. Adelman, Karl, Oberstr. 51
2. Bayer, Willi, Freetz-Moon-Str. 1
3. Brüggemeier, Herbert, Oberstr. 74
4. Denks, Fritz, Haydnweg 28
5. Driskes, Friedrich, Großenbaumer Str. 149a
6. Ehring, Heinrich, Borbecker Str. 75
7. Foshagen, Luise, Aktienstr. 60a
8. Freiburg, Wilhelm, Filchnerstr. 30
9. Hagner, Gerhard, Tinkrathstr. 24
10. Klauer, Fritz, Goetheplatz 1
11. Krahlsch, Hermann, Am Bühl 69
12. Kröhan, Erich, Auf der Heide 32a
13. Kuschka, Josef, Zinkhüttenstr. 23
14. Lemberg, Heinrich, Gneisenaustr. 82
15. Leuschner, Alfred, Juplterweg 7
16. Müller, Willi, Schumannstr. 28
17. Sieder, Alexander, Düppenbäckerweg 17
18. Slepman, Hermann, Viehgasse 17
19. Sporleder, Heinrich, Mergelstr. 8
20. Storck, Wilhelm, Kellermannstr. 28
21. Striebeck, Otto, Friedrichstr. 9
22. Thöne, Heinrich, Königsberger Str. 26
23. Tüschchen, Kurt, Dulsburger Str. 443
24. Vollmer, Richard, Dr., Mühlenfeld 19
25. Wennmann, Friedrich, Tinkrathstr. 68
26. Wirtz, Johann, Folkenbornstr. 45

#### Christlich-Demokratische Union:

27. Blasius, Ewald, Schildberg 46
28. Diederichs, Wilhelm, Bismarckstr. 38
29. Haag, Erich, Max-Planck-Str. 12
30. Jansen, Georg, Sunderweg 37
31. Jeppel, Paul, Bleichstr. 21a

32. Lotze, Wilhelm, Dr., Vellchenweg 41
33. Matuszczyk, Franz, Leineweberstr. 2
34. Mohr, Herbert, Leonhard-Stinnes-Str. 32
35. Renard, Maria, Sellenstr. 13a
36. Schmiedke, Hermann, Neudecker Str. 28
37. Seelbach, Anni, Wertgasse 23
38. Siebert, Paul, Kämpchenstr. 45
39. Vehar, Max, Maxstr. 38
40. Wedelstädt, Helmut von, Weißenburger Str. 12
41. Westrup, Maria, Lohscheidt 21
42. Wex, Helga, Dr., Peterstr. 43
43. Wittenbrink, Heinz, Leonhard-Stinnes-Str. 64

#### Freie Demokratische Partei:

44. Meyer, Kurt, Saturnweg 3
45. Nahn, Helmut, Kasernenstr. 26
46. Robertz, Hans, Michaelstr. 35
47. Schulte, Heinz, Eltener Str. 82
48. Taglang, Rudolf, Wallstr. 10

Der Rat der Stadt wählte in seiner konstituierenden Sitzung am 27. März 1961 den bisherigen Oberbürgermeister Heinrich Thöne erneut zum Oberbürgermeister und den Stadtverordneten Hermann Schmiedke zum Bürgermeister der Stadt Mülheim a. d. Ruhr. Oberbürgermeister Thöne und Bürgermeister Schmiedke wurden vom Rat der Stadt am 15. 3. 1963 bis zur Beendigung der Wahlzeit des am 19. 3. 1961 gewählten Rates der Stadt wiedergewählt.

### B) Mitglieder der Ausschüsse

#### 1. Hauptausschuß

##### Vorsitzender:

Oberbürgermeister Heinrich Thöne

##### Stellvertreter:

Bürgermeister Hermann Schmiedke

##### Mitglieder:

1. Thöne, Heinrich
2. Lemberg, Heinrich
3. Brüggemeier, Herbert
4. Denks, Fritz
5. Foshagen, Luise
6. Freiburg, Wilhelm
7. Kuschka, Josef
8. Müller, Willi
9. Striebeck, Otto
10. Schmiedke, Hermann
11. Vehar, Max
12. Seelbach, Anni
13. Jansen, Georg
14. Lotze, Wilhelm, Dr.
15. Diederichs, Wilhelm
16. Meyer, Kurt

##### Stellvertreter:

1. Tüschchen, Kurt
2. Kröhan, Erich
3. Adelman, Karl
4. Driskes, Friedrich
5. Ehring, Heinrich
6. Wennmann, Friedrich
7. Hagner, Gerhard

8. Sporleder, Heinrich
9. Storck, Wilhelm
10. Jeppel, Paul
11. Matuszczyk, Franz
12. Wedelstädt, Helmut von
13. Renard, Maria
14. Wittenbrink, Heinz
15. Wex, Helga, Dr.
16. Robertz, Hans

#### 2. Finanzausschuß

##### Vorsitzender:

Bürgermeister Hermann Schmiedke

##### Stellvertreter:

Oberbürgermeister Heinrich Thöne

##### Mitglieder:

1. Thöne, Heinrich
2. Lemberg, Heinrich
3. Brüggemeier, Herbert
4. Ehring, Heinrich
5. Hagner, Gerhard
6. Storck, Wilhelm
7. Striebeck, Otto
8. Schmiedke, Hermann
9. Haag, Erich
10. Vehar, Max
11. Wedelstädt, Helmut von
12. Meyer, Kurt

##### Stellvertreter:

1. Wirtz, Johann
2. Kuschka, Josef

3. Denks, Fritz
4. Foshagen, Luise
5. Freiburg, Wilhelm
6. Leuschner, Alfred
7. Sieder, Alexander
8. Siebert, Paul
9. Diederichs, Wilhelm
10. Mohr, Herbert
11. Wex, Helga, Dr.
12. Robertz, Hans

#### 3. Rechnungsprüfungsausschuß

##### Vorsitzender:

Stadtverordneter Helmut von Wedelstädt

##### Stellvertreter:

Stadtverordneter Wilhelm Storck

##### Mitglieder:

1. Bayer, Willi
2. Wennmann, Friedrich
3. Kröhan, Erich
4. Storck, Wilhelm
5. Adelman, Karl
6. Siebert, Paul
7. Wedelstädt, Helmut von
8. Lotze, Wilhelm, Dr.
9. Robertz, Hans

##### Stellvertreter:

1. Tüschchen, Kurt
2. Ehring, Heinrich
3. Klauer, Fritz
4. Slepman, Hermann
5. Wirtz, Johann
6. Seelbach, Anni
7. Matuszczyk, Franz
8. Blasius, Ewald
9. Nahn, Helmut

#### 4. Ausschuß für die Betriebe der Stadt

##### Vorsitzender:

Stadtverordneter Josef Kuschka

##### Stellvertreter:

Stadtverordneter Wilhelm Diederichs

##### Mitglieder:

1. Brüggemeier, Herbert
2. Ehring, Heinrich
3. Kuschka, Josef
4. Lemberg, Heinrich
5. Wirtz, Johann
6. Siebert, Paul
7. Jeppel, Paul
8. Diederichs, Wilhelm
9. Taglang, Rudolf

##### Stellvertreter:

1. Bayer, Willi
2. Klauer, Fritz
3. Krahlsch, Hermann
4. Slepman, Hermann
5. Thöne, Heinrich
6. Wedelstädt, Helmut von
7. Matuszczyk, Franz
8. Blasius, Ewald
9. Meyer, Kurt

#### 5. Bau- und Grundstücksausschuß

##### Vorsitzender:

Stadtverordneter Heinrich Lemberg

##### Stellvertreter:

Stadtverordneter Paul Siebert

##### Mitglieder:

1. Ehring, Heinrich
2. Krahlsch, Hermann
3. Kuschka, Josef

4. Lemberg, Heinrich
5. Sieder, Alexander
6. Naujokat, Fritz
7. Kolkhart, Alois
8. Siebert, Paul
9. Haag, Erich
10. Wedelstädt, Helmut von
11. Renard, Maria
12. Blasius, Ewald
13. Robertz, Hans

##### Stellvertreter:

1. Kröhan, Erich
2. Leuschner, Alfred
3. Müller, Willi
4. Storck, Wilhelm
5. Thöne, Heinrich
6. Büschges, Jakob
7. Kellendonk, Walter
8. Jansen, Georg
9. Jeppel, Paul
10. Lotze, Wilhelm, Dr.
11. Arens, Hans
12. Jeppel, Friedhelm
13. Bethge, Paul

#### 6. Kulturausschuß

##### Vorsitzender:

Stadtverordneter Herbert Brüggemeier

##### Stellvertreter:

Stadtverordneter Franz Matuszczyk

##### Mitglieder:

1. Brüggemeier, Herbert
2. Denks, Fritz
3. Tüschchen, Kurt
4. Hagner, Gerhard
5. Vollmer, Richard, Dr.
6. Sporleder, Heinrich
7. Krahlsch, Hermann
8. Matuszczyk, Franz
9. Seelbach, Anni
10. Diederichs, Wilhelm
11. Wex, Helga, Dr.
12. Westrup, Georg, Dr.
13. Lange, Agnes

##### Stellvertreter:

1. Driskes, Friedrich
2. Foshagen, Luise
3. Leuschner, Alfred
4. Rosorius, Elfriede
5. Slepman, Hermann
6. Adelman, Karl
7. Klauer, Fritz
8. Jeppel, Paul
9. Westrup, Maria
10. Mohr, Herbert
11. Wittenbrink, Heinz
12. Langfeldt, Johann, Dr.
13. Nahn, Helmut

#### 7. Schulausschuß

##### Vorsitzender:

Stadtverordneter Otto Striebeck

##### Stellvertreter:

Stadtverordneter Georg Jansen

##### Mitglieder:

1. Striebeck, Otto
2. Denks, Fritz
3. Foshagen, Luise
4. Sporleder, Heinrich
5. Krahlsch, Hermann
6. Rieseberg, Erich
7. Kiesendahl, Wilhelm
8. Jansen, Georg
9. Seelbach, Anni
10. Westrup, Maria
11. Wittenbrink, Heinz

12. Sänger, Walter  
13. Meyer, Kurt

## Stellvertreter:

1. Kröhan, Erich  
2. Müller, Willi  
3. Liermann, Margarete  
4. Storck, Wilhelm  
5. Brüggemeier, Herbert  
6. Rosorius, Kurt  
7. Ruddat, Dorothea  
8. Jeppel, Paul  
9. Matuszczyk, Franz  
10. Wex, Helga, Dr.  
11. Blasius, Ewald  
12. Spitz, Hermann  
13. Nahm, Helmut

## Beratende Mitglieder:

- a) Vertreter der Kirchen  
14. Pfarrer Ewald Luhr  
(evangelische Kirche)  
15. Dechant Theodor Pörtner  
(katholische Kirche)

## Stellvertreter:

14. Pfarrer Heinrich Reinhardt  
(evangelische Kirche)  
15. Pfarrer Johannes Stadermann  
(katholische Kirche)

## b) Vertreter der Lehrerschaft

16. Stalleicken, Joachim  
17. Schmolke, Ernst Hermann  
18. Schwarzhoff, Wilhelm

## Stellvertreter:

16. Pieper, Hermann  
17. Brauch, Käthe  
18. Friege, Erhard

**8. Ausschuss für die Berufsschulen**

## Vorsitzender:

- Stadtverordneter Alfred Leuschner

## Stellvertreterin:

- Stadtverordnete Maria Westrup

## Mitglieder:

1. Klauer, Fritz  
2. Leuschner, Alfred  
3. Striebeck, Otto  
4. Sieder, Alexander  
5. Rieseberg, Erich  
6. Feldmann, Friedrich  
7. Westrup, Maria  
8. Renard, Maria  
9. Sänger, Walter  
10. Nabbefeld, Heinrich  
11. Schulte, Heinz

## Stellvertreter:

1. Wennmann, Friedrich  
2. Kröhan, Erich  
3. Sporleder, Heinrich  
4. Wirtz, Johann  
5. Hotzer, Georg  
6. Wilbert, Karl  
7. Siebert, Paul  
8. Jansen, Georg  
9. Matuszczyk, Franz  
10. Jeppel, Paul  
11. Nahm, Helmut

## Beratende Mitglieder:

- a) Vertreter der Kirchen  
12. Pfarrer Heinrich Reinhardt  
(evangelische Kirche)  
13. Dechant Theodor Pörtner  
(katholische Kirche)

## Stellvertreter:

12. Pfarrer Ewald Luhr  
(evangelische Kirche)  
13. Pfarrer Johannes Stadermann  
(katholische Kirche)

## b) Vertreter der Lehrerschaft

14. Nolte, Günther  
15. Wenzel, Rudolf

## Stellvertreter:

14. Minhorst, Paul  
15. Schmelzer, Else

**9. Sozialausschuss**

## Vorsitzende:

- Stadtverordnete Anni Seelbach

## Stellvertreterin:

- Stadtverordnete Luise Foshagen

## Mitglieder:

1. Bayer, Willi  
2. Driskes, Friedrich  
3. Foshagen, Luise  
4. Müller, Willi  
5. Tuschen, Kurt  
6. Andres, Wilhelm  
7. Wagener, Luise  
8. Seelbach, Anni  
9. Jansen, Georg  
10. Blasius, Ewald  
11. Matuszczyk, Franz  
12. Renard, Maria  
13. Robertz, Hans

## Stellvertreter:

1. Adelmann, Karl  
2. Kulinski, Emmi  
3. Krahlsch, Hermann  
4. Kröhan, Erich  
5. Sporleder, Heinrich  
6. aus dem Siepen, Dieter  
7. Esch, Lieselotte  
8. Siebert, Paul  
9. Jeppel, Paul  
10. Breuker, Franz  
11. Botschek, Josef

12. Knauf, Elisabeth  
13. Schulte, Heinz

## Beratende Mitglieder:

- Mitglied:  
14. Pallasch, Friedrich  
Stellvertreter:  
14. von Dahlen, Ilse

**10. Jugendwohlfahrtsausschuss**

## Vorsitzender:

- Stadtverordneter Fritz Denks

## Stellvertreter:

- Stadtverordneter Friedrich Driskes

## Mitglieder:

1. Denks, Fritz  
2. Driskes, Friedrich  
3. Foshagen, Luise  
4. Kröhan, Erich  
5. Siepmann, Hermann  
6. Wittenbrink, Heinz  
7. Seelbach, Anni  
8. Blasius, Ewald  
9. Robertz, Hans  
10. Kottkamp, Karl-Heinz  
11. Wennmann, Friedrich  
12. Freund, Walter  
13. Andres, Wilhelm  
14. Bilke, Wilhelm  
15. von Forell, Hedwig

## Stellvertreter:

1. Adelmann, Karl  
2. Bayer, Willi  
3. Wirtz, Johann  
4. Leuschner, Alfred  
5. Tuschen, Kurt  
6. Mohr, Herbert  
7. Jansen, Georg  
8. Matuszczyk, Franz  
9. Lange, Agnes  
10. Gurski, Friedel  
11. Weber, Günter  
12. Eickmeier, Heinrich  
13. Wagener, Luise  
14. Nunninghoff, Wilhelmine  
15. Reif, Annemarie

## Beratende Mitglieder:

1. Dezernent des Jugendamtes  
Beigeordneter Wittkugel  
2. Amtsleiter des Jugendamtes  
Stadtoberamtmann Krüger  
3. Der Amtsarzt  
Obermedizinaldirektor  
Dr. Langmann

## Vertreter zu 1—3:

- die Vertreter im Amt  
4. Vertreter der Evangelischen und  
der Katholischen Kirche, der Evan-  
gelischen Freikirchen und der Ju-  
dischen Kultusgemeinde:

## a) Evangelische Kirche:

- Pfarrer Walter Sänger

## Vertreter:

- Pfarrer Rüdiger Müller

## b) Katholische Kirche:

- NN

## Vertreter:

- Dechant Theodor Pörtner

## c) Evangelische Freikirchen

- Pastor Siegfried Elke

## Vertreter:

- Pastor Horst Hochmuth

## d) Jüdische Kultusgemeinde:

- Salomon Lifsches

## Vertreter: NN

## 5. Vormundschafts- od. Jugendrichter:

- Oberamtsrichter Mantau

## Vertreter:

- Amtsgerichtsrat Pickert

**11. Sportausschuss**

## Vorsitzender:

- Stadtverordneter Erich Kröhan

## Stellvertreter:

- Stadtverordneter Herbert Mohr

## Mitglieder:

1. Adelmann, Karl  
2. Denks, Fritz  
3. Kröhan, Erich  
4. Siepmann, Hermann  
5. Wennmann, Friedrich  
6. Stamm, Erich  
7. Mohr, Herbert  
8. Matuszczyk, Franz  
9. Westrup, Maria  
10. Schiewerling, Karl  
11. Nahm, Helmut

## Stellvertreter:

1. Driskes, Friedrich  
2. Freiburg, Wilhelm  
3. Leuschner, Alfred  
4. Tuschen, Kurt  
5. Klauer, Fritz  
6. Kleindiek, Erich  
7. Wedelstädt, Helmut von  
8. Wittenbrink, Heinz  
9. Wex, Helga, Dr.  
10. Blasius, Ewald  
11. Robertz, Hans

**12. Schlachthofausschuss**

## Vorsitzender:

- Stadtverordneter Georg Jansen

## Stellvertreter:

- Stadtverordneter Wilhelm Freiburg

## Mitglieder:

1. Foshagen, Luise  
2. Freiburg, Wilhelm

3. Klauer, Fritz  
4. Krahlsch, Hermann  
5. Wirtz, Johann  
6. Bie, Willi  
7. Lotze, Wilhelm, Dr.  
8. Mohr, Herbert  
9. Vehar, Max  
10. Jansen, Georg  
11. Taglang, Rudolf

## Stellvertreter:

1. Bayer, Willi  
2. Wennmann, Friedrich  
3. Müller, Willi  
4. Sieder, Alexander  
5. Storck, Wilhelm  
6. Mackmuller, Hugo  
7. Matuszczyk, Franz  
8. Renard, Maria  
9. Blasius, Ewald  
10. Jeppel, Paul  
11. Meyer, Kurt

**13. Wohnungsausschuss**

## Vorsitzender:

- Stadtverordneter Wilhelm Storck

## Stellvertreterin:

- Stadtverordnete Maria Renard

## Mitglieder:

1. Sieder, Alexander  
2. Storck, Wilhelm  
3. Brüggemeier, Herbert  
4. Wirtz, Johann  
5. Kuhlmann, Hermann  
6. Renard, Maria  
7. Blasius, Ewald  
8. Jeppel, Friedhelm  
9. Robertz, Hans

## Stellvertreter:

1. Krahlsch, Hermann  
2. Leuschner, Alfred  
3. Bayer, Willi  
4. Tuschen, Kurt  
5. Wehren, Johann  
6. Seelbach, Anni  
7. Jeppel, Paul  
8. Botschek, Josef  
9. Matura, Frieda

**14. Ausschuss für die Volkshochschule**

## Vorsitzender:

- Stadtverordneter Heinrich Sporleder

## Stellvertreterin:

- Stadtverordnete Dr. Helga Wex

## Mitglieder:

1. Freiburg, Wilhelm  
2. Sporleder, Heinrich  
3. Kröhan, Erich  
4. Vollmer, Richard, Dr.  
5. Heubach, Günter  
6. Mertens, Hermann  
7. Wex, Helga, Dr.  
8. Matuszczyk, Franz  
9. Wittenbrink, Heinz  
10. Monzel, Heinrich  
11. Rube, Martin

## Stellvertreter:

1. Brüggemeier, Herbert  
2. Foshagen, Luise  
3. Müller, Willi  
4. Wirtz, Johann  
5. Feldmann, Friedrich  
6. Paumer, Oskar  
7. Seelbach, Anni  
8. Westrup, Maria  
9. Blasius, Ewald  
10. Nikodemus, Fritz  
11. Nahm, Helmut

**15. Verkehrsausschuss**

## Vorsitzender:

- Oberbürgermeister Heinrich Thöne

## Stellvertreter:

- Stadtverordneter Paul Siebert

## Mitglieder:

1. Thöne, Heinrich  
2. Foshagen, Luise  
3. Kuschka, Josef  
4. Lemberg, Heinrich  
5. Tuschen, Kurt  
6. Roes, Karl  
7. Siebert, Paul  
8. Vehar, Max  
9. Lotze, Wilhelm, Dr.  
10. Verstraeten, Hans  
11. Nahm, Helmut

## Stellvertreter:

1. Sporleder, Heinrich  
2. Freiburg, Wilhelm  
3. Wennmann, Friedrich  
4. Klauer, Fritz  
5. Müller, Willi  
6. Kolkhart, Alois  
7. Seelbach, Anni  
8. Diederichs, Wilhelm  
9. Matuszczyk, Franz  
10. Jeppel, Paul  
11. Schmits, Wolfgang

**16. Beschlussausschuss**

## Vorsitzender:

- Stadtverordneter Georg Jansen

## Stellvertreter:

- Stadtverordneter Friedrich Driskes

## Mitglieder:

1. Adelmann, Karl  
2. Driskes, Friedrich  
3. Lemberg, Heinrich

4. Leuschner, Alfred  
5. Tuschen, Kurt  
6. Jansen, Georg  
7. Wex, Helga, Dr.  
8. Siebert, Paul

## Stellvertreter:

1. Bayer, Willi  
2. Wennmann, Friedrich  
3. Klauer, Fritz  
4. Siepmann, Hermann  
5. Vollmer, Richard, Dr.  
6. Wedelstädt, Helmut von  
7. Mohr, Herbert  
8. Lotze, Wilhelm, Dr.  
9. Robertz, Hans

## Beratende Mitglieder:

## Mitglieder:

10. Zaremba, Gertrud  
11. Andres, Erika  
12. Sturbahn, Heinz

## Stellvertreter:

10. Baus, Hermann  
11. Altenhein, Marianne  
12. Lüdke, Franz

**17. Ausgleichsausschuss**

## Vorsitzender:

- Stadtdirektor Niehoff

## Stellvertreter:

- Verwaltungsrat Radermacher

## Beisitzer:

- a) als Vertreter der Kriegssach-  
geschädigten:  
1. Pohl, Karl  
2. Weinbach, Karl

## b) als Vertreter der Vertriebenen:

3. Matura, Frieda  
4. Stock, Kurt  
5. Botschek, Josef

## c) als sonstige Beisitzer:

6. Büschges, Jakob  
7. Demant, Heinrich  
8. Foshagen, Luise  
9. Jeppel, Ernst  
10. Siepmann, Gertrud  
11. Wagener, Luise

## d) als Vertreter der

- Sowjetzonenfluchtlinge:  
12. Latsch, Albert  
13. Gohlke, Alfred

**18. Umliegungsausschuss**

- a) Vorsitzender: Dr. Hoppe, Johannes,  
städt. Oberrechtsrat, Düsseldorf  
Stellvertreter: Dr. Hagemann, Otto,  
Oberrechtsrat, Oberhausen

- b) Sachverstandiges Mitglied für die  
Bewertung von Grundstücken:  
Neumann, Wilhelm, Vermessungs-  
direktor i. R., Essen  
Stellvertreter: Terboven, Theodor,  
Vermessungsdirektor, Gelsen-  
kirchen

- c) Sachverstandiges Mitglied für das  
Vermessungswesen:  
Lange, Karl, Obervermessungsrat,  
Oberhausen  
Stellvertreter: Jakobs, Erwin, Bau-  
rat, Oberhausen

## d) Mitglieder des Rates der Stadt:

1. Kuschka, Josef  
2. Wedelstädt, Helmut von  
Stellvertreter:

1. Lemberg, Heinrich  
2. Siebert, Paul

**19. Kreispolizeibezirk b. Kreispolizei-  
bezirk Mülheim o. d. Ruhr**

## Vorsitzender:

- Stadtverordneter Herbert Mohr

## Stellvertreter:

- Stadtverordneter Wilhelm Freiburg

## Mitglieder:

1. Foshagen, Luise  
2. Freiburg, Wilhelm  
3. Klauer, Fritz  
4. Wennmann, Friedrich  
5. Siepmann, Hermann  
6. Mohr, Herbert  
7. Jeppel, Paul  
8. Haarkötter, Wilhelm  
9. Schrage, Paul

## Stellvertreter:

1. Brüggemeier, Herbert  
2. Sporleder, Heinrich  
3. Krahlsch, Hermann  
4. Kuschka, Josef  
5. Storck, Wilhelm  
6. Vehar, Max  
7. Jansen, Georg  
8. Matuszczyk, Franz  
9. Meyer, Kurt

**20. Kreisbeirat für Vertriebenen- und  
Flüchtlingsfragen**

## Vorsitzender: Herbert Czaschke

- Stellvertreter: Erich Paries

## Mitglieder:

1. Stock, Kurt  
2. Schwarzien, Adolf  
3. Pallasch, Friedrich  
4. Stolpmann, Martin  
5. Czaschke, Herbert

- 6. Block, Franz
  - 7. Seemann, Alfred
  - 8. Paries, Erich
  - 9. Latsch, Albert
  - 10. Vick, Erich
  - 11. Knoblauch, Herta von
  - 12. Driskes, Fritz
  - 13. Bilke, Wilhelm
  - 14. Kendler, Leo
  - 15. Müller, Rudolf
  - 16. Wagner, Gotthard
  - 17. Pfeffer, Willi
  - 18. Ruddat, Dorothea
  - 19. Kröhan, Erich
  - 20. Renard, Maria
- Stellvertreter:
- 1. Botschek, Josef

- 2. Seefeld, Erich
- 3. Jeschonek, Erich
- 4. Dahlen, Ilse von
- 5. Balerl, Rudolf
- 6. Koebe, Franz
- 7. Ortlieb, Artur
- 8. Gerloff, Willi
- 9. Domke, Georg
- 10. Heitmann, Willi
- 11. Teimann, Anni
- 12. Grunert, Martha
- 13. Müller, Rüdiger
- 14. Wölke, Leo
- 15. König, Jost-Dieter
- 16. in der Beek, Wilhelm
- 17. Schröder, Hans

- 18. Sieder, Alexander
  - 19. Adelman, Karl
  - 20. Seelbach, Anni
- 21. Sparkassenrot**
- Vorsitzender:  
Oberstadtdirektor Heiderhoff
- Mitglieder:
- 1. Thöne, Heinrich
  - 2. Driskes, Friedrich
  - 3. Kuschka, Josef
  - 4. Lemberg, Heinrich
  - 5. Roes, Karl
  - 6. Beyer, Wilhelm
  - 7. Schmiedke, Hermann
  - 8. Kölges, Max

- 9. Hegner, Richard
  - 10. Schulte, Heinz
- Stellvertreter:
- 1. Tüschen, Kurt
  - 2. Brüggemeier, Herbert
  - 3. Sporleder, Heinrich
  - 4. Storck, Wilhelm
  - 5. Andres, Wilhelm
  - 6. Keppeler, Heinrich
  - 7. Siebert, Paul
  - 8. Arens, Hans
  - 9. Jeppel, Paul
  - 10. Rauen, Wilhelm, Dr.

## II. Stadtverwaltung

### A) Allgemeine Angaben

Fernsprech-Sammelnummer der Stadtverwaltung: 4 76 51 bei Durchwahl 47 65 und Nr. des Nebenanschlusses Postcheckkonto-Nr. Essen 13 57

**Dienstzeit**  
montags, dienstags, donnerstags, freitags 7.30—17.15 Uhr, mittwochs 7.30—13.30 Uhr

**Verkehrsstunden**  
**Amt für Sozialhilfe**  
Die im Verwaltungsgebäude Kämpchenstraße 57 untergebrachten Abteilungen:

montags, dienstags, donnerstags, freitags von 8.00—12.30 Uhr  
Die Einziehungsabteilung ist an den genannten Tagen außerdem von 14.00—17.00 Uhr geöffnet.

Fürsorgestelle für Kriegsofopfer montags, dienstags, donnerstags, freitags 8.00—12.30 Uhr

**Vertriebenenamts**  
montags, dienstags, donnerstags, freitags 8.00—12.30 Uhr

Die Ausweisstelle ist außerdem donnerstags von 14.00—17.00 Uhr geöffnet.

**Amt für Wiedergutmachung**  
montags und freitags 8.00—12.30 Uhr

**Amt für Statistik und Wahlen** (Ausgabestelle für Lohnsteuerkarten)  
montags bis freitags 8.00—12.30 Uhr und 14.00—16.00 Uhr außer mittwochs nachmittags

**Ausgleichsamt**  
montags und donnerstags 8.00—12.30 Uhr

**Bauförderungsamt**  
montags, dienstags, donnerstags, freitags 8.00—12.00 Uhr

**Bauverwaltungsamt 1 u. 2** (Vergabe- und Rechnungswesen, Anliegerbeiträge, Entwässerungsangelegenheiten)  
montags, dienstags, donnerstags, freitags 8.00—12.30 Uhr

**Bauverwaltungsamt 3** (Genehmigungen für den Bodenverkehr)  
montags, dienstags, donnerstags, freitags 8.00—12.30 Uhr

**Beschaffungsamt**  
montags, dienstags, donnerstags, freitags 8.00—12.30 Uhr

**Garten- und Friedhofsamt**  
montags bis freitags 8.00—12.30 Uhr und 14.30—15.30 Uhr außer mittwochs nachmittags

**Gesundheitsamt** (außer Abt. für Tbc-Hilfe, Trinkerfürsorge, psychiatrische und Erziehungsberatungsstelle)  
montags bis freitags 8.00—12.30 Uhr und 14.00—17.00 Uhr außer mittwochs nachmittags

Abteilung für Tbc-Hilfe montags, dienstags, donnerstags, freitags 8.00—12.30 Uhr  
Trinkerfürsorge donnerstags 14.00—17.00 Uhr  
psychiatrische Beratungsstelle montags und freitags 14.00—17.00 Uhr mittwochs 8.00—13.00 Uhr

Erziehungsberatungsstelle dienstags 14.00—17.00 Uhr, mittwochs 14.00—19.30 Uhr und donnerstags 8.00—13.00 Uhr

**Grundstücksamt**  
montags, dienstags, donnerstags, freitags 8.00—12.30 Uhr

**Hochbauamt/Bauaufsicht** und die der Bauaufsicht zugeordneten Dienstkräfte des Bauverwaltungsamtes montags und donnerstags 8.00—12.30 Uhr

Vorsprache in technischen Angelegenheiten: montags, dienstags, donnerstags, freitags 8.00—10.00 Uhr

**Jugendamt**  
montags, dienstags, donnerstags, freitags 8.00—12.00 Uhr und 14.00 bis 16.00 Uhr

**Liegenschaftsamt**  
montags, dienstags, donnerstags, freitags 8.00—12.00 Uhr

**Ordnungsamt**  
Die im Dienstgebäude Wertgasse 35 untergebrachten Abteilungen: montags, dienstags, donnerstags, freitags 8.00—15.00 Uhr, mittwochs 8.00—12.00 Uhr

Abteilung Straßenverkehr montags, dienstags, donnerstags, freitags 8.00—13.00 Uhr, mittwochs 8.00—12.00 Uhr

Meiðestellen montags, dienstags, donnerstags, freitags 8.00—13.00 Uhr und 15.00 bis 16.30 Uhr, mittwochs 8.00—12.00 Uhr

Städtisches Tierheim montags bis freitags 9.00—12.00 Uhr und 14.00—17.00 Uhr, samstags und sonntags 10.00—12.00 Uhr

**Personalamt**  
montags bis freitags 8.00—10.00 Uhr

**Rechtsamt/Abteilung Mieten u. Pachten**  
montags, dienstags, donnerstags, freitags 8.00—12.30 Uhr

**Schlacht- und Viehhof**  
montags 7.30—16.00 Uhr dienstags, donnerstags, freitags 7.30—15.00 Uhr mittwochs 7.30—14.00 Uhr

**Schulverwaltungsamt/Schulamts**  
dienstags und freitags 7.30—17.00 Uhr Stadtbildstelle montags, dienstags, donnerstags, freitags 13.00—16.00 Uhr

**Sportamt**  
montags, dienstags, donnerstags, freitags 8.00—12.00 Uhr und 14.00 bis 16.00 Uhr

### B) Dezernatsverteilung für die Stadtverwaltung Mülheim a. d. Ruhr

(Stand vom 1. 4. 1964)

**Oberstadtdirektor Heiderhoff** (Rathaus, Zimmer 122/130)

- 10 Hauptamt
- 14 Rechnungsprüfungsamt
- 41 Kulturamt
- 53 Gesundheitsamt

**Vertreter:** Stadtdirektor Niehoff

**Stadtdirektor Niehoff** (Rathaus, Zimmer 136/137)

- 12 Amt für Statistik und Wahlen
- 30 Rechtsamt
- 34 Standesamt
- 35 Versicherungsamt
- 50 Amt für Sozialhilfe
- 55 Ausgleichsamt

**Vertreter:** zu 12, 34, 35, 50 und 55: Beigeordneter Wittkugel zu 30: Beigeordneter Bromby

**Stadtkämmerer Risse** (Rathaus, Zimmer 217/218)

- 20 Stadtkämmerei
- 21 Stadtkasse
- 22 Stadtsteueramt
- 64 Bauförderungsamt

**Vertreter:** zu 20 bis 22: Stadtdirektor Niehoff zu 64: Beigeordneter Wittkugel

**Stadtkasse**  
montags bis freitags 8.00—12.00 Uhr

**Standesamt**  
montags, dienstags, donnerstags, freitags 8.00—12.30 Uhr mittwochs 8.00—12.00 Uhr

**Tiefbauamt / Bauaufsichtliche Entwässerung**  
montags, dienstags, donnerstags, freitags 8.00—10.00 Uhr

**Vermessungs- und Katasteramt**  
montags bis freitags 8.00—12.30 Uhr

**Versicherungsamt**  
montags bis freitags 8.00—12.30 Uhr

**Wohnungsamt**  
montags, dienstags, donnerstags, freitags 8.00—12.30 Uhr

Soweit für einzelne Ämter keine besonderen Verkehrsstunden festgesetzt sind, gelten die Dienststunden gleichzeitig als Verkehrsstunden.

**Beigeordneter Bromby** (Rathaus, Zimmer 134/135)

- 32 Ordnungsamt
- 40 Schulverwaltungsamt
- 71 Schlacht- und Viehhof
- 72 Oberförsterei
- 81 Betriebe der Stadt

**Vertreter:** Stadtkämmerer Risse

**Beigeordneter Wittkugel** (Rathaus, Zimmer 132/133)

- 11 Personalamt
- 13 Beschaffungsamt
- 36 Wohnungsamt
- 37 Berufsfeuerwehr
- 51 Jugendamt
- 52 Sportamt

**Vertreter:** zu 11, 51 und 52: Stadtkämmerer Risse zu 13, 36 und 37: Beigeordneter Bromby

**Beigeordneter Koenzen:** (Rathaus, Zimmer 249/250)

- 23 Liegenschaftsamt
- 60 Bauverwaltungsamt
- 62 Vermessungs- und Katasteramt
- 65 Hochbauamt
- 66 Tiefbauamt
- 67 Garten- und Friedhofsamt
- 68 Grundstücksamt

**Vertreter:** Beigeordneter Bromby

## Verwaltungsgliederungsplan

1 Allgemeine Verwaltung	2 Finanzverwaltung	3 Rechts-, Sicherheits- u. Ordnungsverwaltung	4 Schul- u. Kulturverwaltung	5 Sozial- und Gesundheitsverwaltung	6 Bauverwaltung	7 Verwaltung für öffentliche Einrichtungen	8 Verwaltung für Wirtschaft und Verkehr
10 Hauptamt 11 Personalamt 12 Amt für Statistik und Wahlen 13 Beschaffungsamt 14 Rechnungsprüfungsamt	20 Stadtkämmerei 21 Stadtkasse 22 Stadtsteueramt 23 Liegenschaftsamt	30 Rechtsamt 32 Ordnungsamt 34 Standesamt 35 Versicherungsamt 36 Wohnungsamt 37 Berufsfeuerwehr	40 Schulverwaltungsamt 41 Kulturamt	50 Amt für Sozialhilfe 51 Jugendamt 52 Sportamt 53 Gesundheitsamt 55 Ausgleichsamt	60 Bauverwaltungsamt 62 Vermessungs- u. Katasteramt 64 Bauförderungsamt 65 Hochbauamt 66 Tiefbauamt 67 Garten- und Friedhofsamt 68 Grundstücksamt	71 Schlacht- und Viehhof 72 Oberförsterei	81 Betriebe der Stadt

## C) Unterbringung städtischer Ämter

**Rathaus**  
 Amt für Sozialhilfe (Kriegsopferfürsorge)  
 Bauverwaltungsamt  
 Beschaffungsamt  
 Grundstücksamt  
 Hauptamt  
 Hochbauamt  
 Personalamt  
 Rechnungsprüfungsamt  
 Rechtsamt  
 Stadtkämmerei  
 Stadtkasse  
 Stadtsteueramt

Standesamt  
 Tiefbauamt  
 Vermessungs- und Katasteramt  
 Versicherungsamt  
 Amtsgericht Georgstr. 13  
 Wohnungsamt  
 Kömpchenstr. 57  
 Amt für Sozialhilfe  
 Kaserne Block 6  
 Ordnungsamt (Abt. Straßenverkehr)  
 Amt für Sozialhilfe (Vertriebenenamt)  
 Kaserne Block 8  
 Ausgleichsamt  
 Leineweberstr. 3  
 Amt für Statistik und Wahlen

Adrema  
 Garten- und Friedhofsamt  
 Kulturamt (Verw. des Museums)  
 Liegenschaftsamt  
 Geschäftsstelle des Gutachterausschusses für die Bewertung von Grundstücken  
 Stadtparkasse — Nordflügel  
 Jugendamt  
 Kulturamt  
 Schul- und Schulverwaltungsamt  
 Sportamt  
 Amt für Sozialhilfe (Amt für Wiedergutmachung)  
 Vereinsbank, Viktoriastr. 20—22  
 Volkshochschule der Stadt Mülheim a. d. Ruhr

Wertgasse 35  
 Bauförderungsamt  
 Ordnungsamt  
 Aktienstr. 58  
 Berufsfeuerwehr  
 Duisburger Str. 78  
 Betriebe der Stadt  
 Ulmenallee 2—16  
 Schlacht- und Viehhof

**Meldestellen**  
 1 (Stadtmittelpunkt) Rathaus, Zimmer 27  
 2 (Dümpten) Mellinghofer Str. 275  
 3 (Broich-Speldorf) Ulmenallee 22  
 4 (Styrum) Heckfeldstr. 14  
 5 (Saarn) Nachbarsweg 1  
 6 (Heißen) Fünter Weg 41

## Teil 2: Sonstige Behörden

## einschließlich Kirchen, Schulen und öffentliche Einrichtungen

## Abschnitt I

## Bildungswesen, Kunst und Wissenschaft

- Schulen und Schulamt
- Kulturveranstaltungen
- Stadtbücherei
- Städtisches Museum
- Volkshochschule

## A) Schulen und Schulamt

Verzeichnis der im Stadtgebiet befindlichen Schulen:

## I. Gemeinschaftsschulen:

Auerstraße, Rektor Sander, ☎ 451  
 Auf dem Bruch, Rektor Langmann, ☎ 43963  
 Bücherstraße, Rektor Rosorius, ☎ 478135  
 Borbecker Straße, Rektor Kleindiek, ☎ 478898  
 Filchnerstraße, Rektor Wagener, ☎ 45878  
 Fünter Weg, Rektor Siekermann, ☎ 41592  
 Hansastraße, Rektor Schürmann, ☎ 453  
 Karl-Forst-Straße, Hauptlehrer Mengede, ☎ 48011  
 Mellinghofer Straße, Rektor Kocks, ☎ 454  
 Nordstraße, Rektor Götting, ☎ 41864  
 Oemberg, Rektorin Schörken, ☎ 435  
 Saarnberg, Rektor Langmann, ☎ 455  
 Saarner Straße, Rektor Nabakowski, ☎ 456  
 Steigerweg, Rektor Sporleder, ☎ 45364  
 Steinknappen, Hauptlehrer a. D. Welle, ☎ 31990  
 Trooststraße, Rektor Stalleicken, ☎ 457  
 Zeppelinstraße, Hauptlehrer Brüggemann, ☎ 31567

## II. Evangelische Schulen:

Augustastraße, Rektor Langefeld, ☎ 431  
 Bruchstraße, Rektorin Antrop, ☎ 432  
 Bülowstraße, Rektor Menzel, ☎ 441  
 Duisburger Straße, Rektor Schafstall, ☎ 50810  
 Gathestraße, ☎ 43507  
 Gneisenastraße, Rektor aus dem Spen, ☎ 41474  
 Hölterstraße, Rektor Schwedten, ☎ 437  
 Klostermarkt, Rektor Pieper, ☎ 438  
 Kölner Straße, Lehrer Hilbig, ☎ 48198  
 Meißelstraße, Rektor Flebig, ☎ 439  
 Muhrenkamp, Rektor Knigge, ☎ 440  
 Zastrowstraße, Rektor Behnenburg, ☎ 448

## III. Katholische Schulen:

Aktienstraße, Rektor Schmidt, ☎ 442  
 Blötter Weg, Rektor Mayer, ☎ 598  
 Bruchstraße, Rektorin Thomé, ☎ 444  
 Eduardstraße, Rektorin Mehler, ☎ 445  
 Heerstraße, Hauptlehrerin Winkels, ☎ 433  
 Klostermarkt, Rektor Wiisch, ☎ 446  
 Kölner Straße, Lehrer Gauer, ☎ 48198

Kurfürstenstraße, Rektor Spitz, ☎ 447  
 Oberhausener Straße, Rektor Schwarzhoff, ☎ 40896  
 Sunderplatz, Rektor Verstraeten, ☎ 45352  
 Schildberg, Rektor Altmeyer, ☎ 40919  
 Schlägelstraße, Rektor Maaßen, ☎ 450

## IV. Sonderschulen:

Frübelstraße, Sonderschulrektor Kolkmann, ☎ 434  
 Kettwiger Straße, Sonderschulrektor Feldmann, ☎ 458  
 Ritterstraße, Sonderschulrektor Franke, ☎ 459  
 Wenderfeld, Sonderschulrektor Niemand, ☎ 742

## V. Real- und Höhere Schulen:

Städt. Realschule für Jungen, Direktor Walkowski, ☎ 31229  
 Städt. Realschule für Mädchen, Direktor Wolf, ☎ 31826  
 Städt. Gymnasium, Oberstudiendirektor Linke, ☎ 41505  
 Städt. Luisenschule, Oberstudiendirektorin Beekmann, ☎ 31983  
 Staatl. Gymnasium, Oberstudiendirektor Henke, ☎ 43975

## VI. Berufsbildende Schulen:

Gew. und Hausw. Berufsschule  
 a) Allgem. Berufsschule  
 b) Frauenfachschule A  
 c) Kinderpflegerinnenklasse  
 Direktorin Schröder, ☎ 32372  
 Gew.-techn. Unterrichtsanstalten  
 a) Allgem. Berufsschule  
 b) Berufsaufbauschule  
 c) Gewerbeschule  
 Direktor Sänker, ☎ 40273  
 Kaufmännische Berufsschule  
 a) Allgem. Berufsschule  
 b) Berufsaufbauschule  
 Direktorin Erle, ☎ 45249  
 Die mit einer dreistelligen Rufnummer aufgeführten Schulen sind über die Sammelnummer 47651 oder bei Durchwahl 4765 und entsprechender dreistelliger Nebenstelle zu erreichen.

## Schulamt:

(Untere staatliche Aufsichtsbehörde für Volksschulen)  
 a) Oberstadtdirektor Heiderhoff, ☎ 4765.200  
 Beigeordneter Bromby, ☎ 4765.206  
 Städt. Verwaltungsrat Wickrath, ☎ 4765.424  
 b) Schulrat Steitz, ☎ 4765.422  
 Schulrat Sartorius, ☎ 4765.718

## Kaufm. Privatschulen:

Private Handelslehranstalten Max Schwenzer, Friedrichstraße 48/50, ☎ 40160  
 Kaufm. Privatschule Jakob Kleinholz, Friedrichstraße 44, ☎ 46242

## B) Kulturveranstaltungen der Stadt Mülheim an der Ruhr

Theater-Gastspiele, Sinfonie-Konzerte, Chor-Konzerte, Kammer-Konzerte, Jugend-Konzerte, Vortragsveranstaltungen.  
 Zeit und Ort der Veranstaltungen sowie die weiteren Einzelheiten werden jeweils besonders bekanntgemacht.

Auskunft erteilt: Kulturamt der Stadt Mülheim a. d. Ruhr, im Gebäude der Stadtparkasse, Viktoriastraße, Eingang Nord, 3. Etage, Zimmer 206 bis 211, ☎ 4765, Nebenstellen 356 bis 358, 602, 662 und 766.

## C) Stadtbücherei

Leineweberstraße 1 (an der Schloßbrücke), ☎ 4765/671  
 Leitung: Dipl.Bibl. Colshorn  
 Die Stadtbücherei steht als „Kommunale Öffentliche Bücherei“ allen Einwohnern zur Verfügung.

Mit einem Bestand von rd. 150 000 Büchern aus allen Sach- und Wissensgebieten, mit Romanen, Erzählungen, Gedichten und Dramen vermag sie vielfältige Gelegenheiten zur sachlichen Information, zur Vertiefung des Wissens, zur beruflichen Weiterbildung und zur guten Unterhaltung bieten.

## 1. Volksbücherei-Hauptstelle

(Erdgeschoß)  
 Geöffnet: werktags von 10 bis 12 und 16 bis 19 Uhr (außer mittwochs nachmittags), samstags von 10 bis 13 Uhr.  
 Enthält rd. 27 000 Bände aller Literaturgebiete für Erwachsene.

## 2. Lesesaal (1. Obergeschoß)

Geöffnet: werktags von 10 bis 13 Uhr und 16 bis 20 Uhr (außer mittwochs nachmittags), samstags von 10 bis 19 Uhr durchgehend.  
 Mit einer Handbücherei von rd. 5000 Bänden aus allen Wissensgebieten, mit Nachschlagewerken und zahlreichen Zeitschriften und Zeitungen bietet er jede Möglichkeit zu schneller Orientierung wie zu ernsthaftem Studium und zu stiller Arbeit.

Durch den „Auswärtigen Leihverkehr“ kann hier jedes in der Stadtbücherei nicht vorhandene Buch zu Studienzwecken aus anderen Bibliotheken des In- und Auslandes kurzfristig herbeigeschafft werden.

## 3. Ergänzungs- und Studienbücherei

(2. Obergeschoß)  
 Geöffnet: werktags von 10 bis 12 Uhr und von 16 bis 19 Uhr (außer mittwochs nachmittags), samstags von 10 bis 13 Uhr.

Umfangreiche Heimatbücherei mit familienkundlicher Abteilung, Kunstabteilung und Studienbestand zur Ergänzung der Volksbüchereien nach der fachwissenschaftlichen Seite.

## 4. Musikbücherei mit Musizierraum

(2. Obergeschoß)

Büro: Leineweberstr. 3, ☎ 4765.790

Das Heimatmuseum im Tersteegenhaus, Teinerstr. 1, ☎ 4765.363, enthält Alt-Mülheimer Ansichten, Familienporträts, Truhen, Hausrat, Saarner Fayence und Erinnerungen an Gerhard Tersteegen, C. A. Kortum und Prinzessin Luise.

Geöffnet: dienstags bis samstags von 15 bis 18 Uhr und sonntags von 10 bis 12 Uhr.

Das Kunstmuseum enthält Gemälde, Aquarelle, Graphik und Skulpturen europäischer Künstler des 20. Jahrhunderts. Teile dieser Sammlung werden im Wechsel mit Ausstellungen

Geöffnet: werktags von 10 bis 12 Uhr und 16 bis 19 Uhr (außer mittwochs nachmittags), samstags von 10 bis 13 Uhr.

Über 6000 Musikalien alter und zeitgenössischer Musik (Partituren, Noten zur Kammermusik u. a.) und über 1700 Werke der Musikliteratur stehen bereit. Partner zur Hausmusikpflege können vermittelt werden.

## 5. Kinder- und Jugendbücherei

(3. Obergeschoß)  
 Geöffnet: montags von 15 bis 19.30 Uhr, dienstags von 10.30 bis 14 Uhr und von 15 bis 19 Uhr, donnerstags von 15 bis 19 Uhr, freitags von 10.30 bis 14 Uhr und von 15 bis 19 Uhr.

Über 16 000 Bücher der Kinder- und Jugendliteratur stehen für die jungen Leser bis zu 18 Jahren zur Verfügung (für Kinder kostenlos).

## 6. Volksbücherei - Zweigstellen für die Stadtteile:

Dümpten, Mellinghofer Str. 275 — Bestand: 7000 Bände —  
 Heißen-Heimaterde, Sunderplatz 3 — Bestand: 8000 Bände —  
 Saarn, Alte Straße 7, 1. Obergeschoß — Bestand: 7000 Bände —  
 Speldorf, Hansastr. 1, 1. Obergeschoß — Bestand: 9000 Bände —

Styrum, Städtisches Jugendheim am Markt — Bestand: 8500 Bände —  
 Geöffnet: dienstags von 10.30 bis 12 Uhr und 15 bis 19 Uhr, mittwochs 10.30 bis 12 Uhr, donnerstags von 15 bis 19 Uhr, freitags von 10.30 bis 12 Uhr und von 15 bis 19 Uhr, samstags von 10 bis 13 Uhr.

Sie bieten Erwachsenen, Jugendlichen und Kindern ihre Buchbestände in offen zugänglichen Regalen, also in der Form der Freihand-Anleihe, dar. Sie vermitteln aber auch jedes nicht an Ort und Stelle vorhandene Buch aus den Abteilungen der Hauptstelle der Stadtbücherei.

In allen Abteilungen der Stadtbücherei und ihrer Zweigstellen kann sich der Leser an den frei aufgestellten Katalogen orientieren oder sich in seiner Buchauswahl von sachkundigen Bibliothekaren beraten lassen.

## D) Städtisches Museum

gen in folgenden Ausstellungsräumen gezeigt:

Schloß Styrum, Moritzstr. 102 (Linie I und 13 bis Meißelstraße)  
 Geöffnet: dienstags bis samstags von 15 bis 18 Uhr, sonntags von 10 bis 13 Uhr und von 15 bis 18 Uhr. Kunstkabinett der Stadtbücherei, Leineweberstr. 1

Geöffnet: werktags von 10 bis 13 Uhr und 16 bis 19 Uhr, sonntags von 11 bis 13 Uhr.

Die Ausstellungen werden jeweils in den Tageszeitungen angekündigt. Interessenten erhalten bei Angabe ihrer Adresse regelmäßig Einladungen zu den Museumsveranstaltungen.

E) Volkshochschule

Die Volkshochschule der Stadt Mülheim a. d. Ruhr bietet, frei von politischer oder konfessioneller Voreingenommenheit, in Arbeitsgemeinschaften und Vortragsreihen Themen aus allen Wissensgebieten. Sie will in lebendiger Auseinandersetzung mit allen Fragen, welche die Zeit jedem

einzelnen stellt, die Hörer zu eigenem Mitdenken und selbständigem Urteilen führen.

Auskunft und Arbeitspläne in der Geschäftsstelle der Volkshochschule im Gebäude der Vereinsbank, Viktoriastraße 20/22, ☎ 4765.560

Abschnitt II

Kirchliche Einrichtungen und Friedhöfe

- A. Evangelische Kirchengemeinden
B. Katholische Kirchengemeinden
C. Jüdische Kultusgemeinde
D. Friedhöfe

A) Evangelische Kirchengemeinden

Kirchenkreis An der Ruhr

Superintendentur-Jugendpfarramt Althofstr. 4, ☎ 41653
Ev. Gemeindedienst für Innere Mission e. V. und Ev. Hilfswerk, Althofstr. 4, ☎ 42147 u. 42148
Busch, Superintendent, Weißenburger Straße 3, ☎ 41093
Synodalassessor Reinhardt, Sauerbruchstraße 39, ☎ 45147
Synodalvikar, Althofstr. 6, ☎ 47170
Rieseberg, Berufsschulpfarrer, Mührenkamp 10, ☎ 43130
Aring, Berufsschulkatechet, Althofstraße 6, ☎ 45133
Lierhaus, Berufsschulkatechetin, Scharpenberg 28, ☎ 45003
Woronowicz, Krankenhauspfarrer, Althofstr. 4, ☎ 45023

Gesamtverband Ev. Kirchengemeinden Mülheim a. d. Ruhr

Geschäftsstelle und Kirchensteueramt Kaiserstr. 8, Eingang Althofstr. 9, ☎ 45978/79 u. 41185

Evangelische Altstadtgemeinde Mülheim a. d. Ruhr

Gemeindeamt Kaiserstr. 8, Eingang Althofstr. 9, ☎ 45978/79 u. 41185

Evangelische Johanniskirchengemeinde Mülheim a. d. Ruhr

Gemeindeamt Kaiserstr. 8, Eingang Althofstr. 9, ☎ 45978/79 u. 41185

Für die Geschäftsstelle, Kirchensteueramt und Gemeindeämter folgende Kassenstunden:

Montag bis Freitag: vormittags von 8 bis 12.30 Uhr und nachmittags von 14 bis 16 Uhr außer mittwochs nachmittags. Am 1. und 3. Samstag im Monat von 8 bis 12.30 Uhr geöffnet.

Evangelische Altstadtgemeinde

Pfarrer: Altenpohl, Gartenstr. 31, ☎ 47278
Bender OKR, Walkmühlenstr. 46, ☎ 45125

Bezirk Holthausen/Kahlenberg, Witt- hausstr. 11, ☎ 479618

Bezirk Menden/Raadt, Hahnenföhre 7, ☎ 32264

Bezirk Althenhof, Althofstr. 9, ☎ 46696

Bezirk Stadtmitte, Kampstr. 11, ☎ 47189

Bezirk Gartenstr., Aktienstr. 143, ☎ 43313

Haus Jugendgrotschen, Hahnenföhre 9, ☎ 31516

Kapelle Holthausen, Küster Hausmann, ☎ 41905

Petrikirche, Küster Bungert, ☎ 45453

Kindergarten Hagdorn 23

Evangelische Johanniskirchengemeinde

Pfarrer: Pfarrbezirk Papenbusch, Springweg 10, ☎ 40336

Wedde, Aktienstr. 143, ☎ 40365

Steinmann, Knappenweg 26, ☎ 46310

Stückrath, Goetheplatz 2, ☎ 46660

Schwesterstation:

Aktienstr. und Eppinghofen, Aktienstr. 143, ☎ 43313

Papenbusch, Mühlenstr. 72, ☎ 47576

Winkhausen, Knappenweg 26, ☎ 45439

Kantor Hövelmann, Aktienstr. 197, ☎ 479233

Kindergarten Klöttschen 58, ☎ 40936

Kirchmeister Nobel, Nordstr. 98, ☎ 45229

Mülheim (Ruhr)-Broich

Gemeindeamt und Kirchensteuerkasse, Wilhelminenstr. 7, ☎ 52660

Pfarramt Ostbezirk, Ritterstr. 22

Pfarrer Ziegler, ☎ 53654

Pfarramt Westbezirk, Prinz.-Luise-Straße 92, Pfarrer Abrath, ☎ 52418

Pfarramt Südbezirk, Calvinstr. 7-9

Pfarrer Butzheimen

Schwesterstation, Reichstr. 52, ☎ 53320

Kindergarten, Reichstr. 52, ☎ 53320

Jugendhaus, Wilhelminenstr. 34, ☎ 53548

Mülheim (Ruhr)-Dümpten

Gemeindeamt und Kirchensteuerkasse, Schildberg 1, ☎ 46273

Pfarrer:

Bremicker, Oberheldstr. 227, ☎ 41395

Lange, Salamanderweg 4, ☎ 478830

Liebert, Beutherstr. 9, ☎ 40552

Schwesterstation, Mellinghofer Str. 237

Kindergarten Schildberg 1

Mülheim (Ruhr)-Heißen

Gemeindeamt und Kirchensteuerkasse, Hingbergstr. 368, ☎ 43178

Pfarrer:

Köhler, Hingbergstr. 368, ☎ 41169

Goltz, Kruppstr. 164, ☎ 40993

Schoen, Sunderplatz 5, ☎ 45595

Schwesterstation, Velauer Str. 31, ☎ 42664

Kindergärten: Fünter Weg 38, Humboldtthain 8

Gemeindehaus: Haus Friede, Humboldtthain 8

Mülheim (Ruhr)-Saarn

Gemeindeamt und Kirchensteuerkasse, Holunderstr. 5, ☎ 48663

Pfarrer:

Luhr, Schneisberg 52, ☎ 48626

Hützen, Holunderstr. 10, ☎ 48696

Gemeindehaus mit Schwesterstation und Kindergarten, Klosterkamp 16, ☎ 48636

Gemeindehaus und Kindergarten, Am Lindenhof 20, ☎ 48449

Kirchmeister E. Henn, Am Lindenhof 59, ☎ 488472

Mülheim (Ruhr)-Speldorf

Gemeindeamt und Kirchensteuerkasse, Duisburger Str. 276, ☎ 50564

Pfarrer:

Geldermann, Lutherstr. 4, ☎ 50845

Löhr, Duisburger Str. 435, ☎ 50946

Withöft, Schubertstr. 1, ☎ 51993

Schumann, Friedhofstr. 140, ☎ 50844

Schwesterstation, Duisburger Str. 276, ☎ 50564

Kindergärten:

Duisburger Str. 276, ☎ 50564

Arthur-Brocke-Allee 21, ☎ 50564

Friedhofstr. 160, ☎ 50564

Gemeindehäuser:

Duisburger Str. 276, ☎ 50564

Duisburger Str. 435

Friedhofstr. 140

Mülheim (Ruhr)-Styrum

Gemeindeamt, Kaiser-Wilhelm-Str. 21a, ☎ 45013

Pfarrer:

Müller, Albertstr. 76, ☎ 43694

Ludwig, Howadstr. 14, ☎ 40426

Bethge, Neustadtstr. 112, ☎ 47488

Kirchmeister Hehn, Buchloh, Hofstr. 54, ☎ 43840

Schwesterstation, Albertstr. 86, ☎ 45013

Kindergarten, Feldstr. 17

Schwester Lulse, Hobe Str. 10, ☎ 479883

Gemeindehäuser, Albertstr. 86, Neustadtstr. 112-114

Jugendheim, Neustadtstr. 112-114

Linnep (umfaßt Selbeck und Mintard) Pfarrer Schreiber, Breitscheider Weg Nr. 10, ☎ Kettwig 294

B) Katholische Kirchengemeinden

Christ König

Pfarrer Pater Jung, Freiherr-vom-Stein-Straße 50, ☎ 47019

Kaplan Pater Hamaleser, Freiherr-vom-Stein-Straße 50

Pater Stauf, Religionslehrer an den Berufsschulen, Freiherr-vom-Stein-Straße 50

Kindergarten: Steigerweg

St. Engelbert

Pfarrer Elstner, Engelbertsstr. 47, ☎ 41100

Kaplan Rosslenbroich, Löhberg 6, ☎ 44568

Kaplan Ströter, Engelbertsstr. 47, ☎ 45713

Endlein, Religionslehrer an den Berufsschulen, Engelbertsstr. 41, ☎ 40782

Caritashaus - Altersheim, Sellastr. Nr. 22, ☎ 41107

St. Mariä Geburt

Pfarrer am Zehnhoff, Althofstr. 5, ☎ 42200

Kaplan Rose, Althofstr. 16, ☎ 45678

Kaplan Knoerchen, Althofstr. 16, ☎ 41104

Peltzer, Realschulpfarrer, Hagdorn 42, ☎ 40292

Oberstudienrat Dr. Goedeke, Ottostr. 16, ☎ 45036

Dr. Knülle, Studienrat i. R., Oberstr. 9, ☎ 42828

Msr. Kreidt, Pfarrer i. R., Althofstr. 5, ☎ 42200

Msr. Grotten, Erzb.-Rat, Pfarrer i. R., Dohne 48, ☎ 41568

Pfarrer i. R. Jüttendonk, Victoriast. 3, ☎ 42392

Pfarrer i. R. Floßdorf, Hagdorn 42, ☎ 46038

Pater Winemöller, Marienhospital, Kaiserstr. 50, ☎ 44271

Marienhospital Kaiserstr. 50, ☎ 44271

Franziskushaus (August-Thyssen-Stiftung), Alters- u. Waisenhaus, Dohne Nr. 48, ☎ 41568

Pfursorge- u. Säuglingsheim, Josefs-haus, Dimbeck 6, ☎ 41896

Kolpingwohnheim, Althofstr. 2, ☎ 40619

Missionshelfer-Institut St. Michael, Kuhlendahl 63, ☎ 31543

Pater Steinkamp, Superior, Kuhlendahl 63, ☎ 31543

Pater Schneider, Kuhlendahl 63, ☎ 31543

Pater Versteegen, Kuhlendahl 63, ☎ 31543

Kindergärten: Althofstraße

Mülheim (Ruhr)-Dümpten, St. Barbara

Dechant Pörtner, Schildberg 84, ☎ 41313

Kaplan Rönnecke, Schildberg 82, ☎ 43566

Kaplan Odenwald, Schildberg 82, ☎ 43566

Elisabethstift - Schwesterhaus - Barbarastr. 9, ☎ 479807

Nähschule, ambulante Krankenpflege

Kindergarten: Schildberg 84a

Mülheim (Ruhr)-Heißen, St. Josef

Pfarrer Dr. Busch, Kruppstr. 15, ☎ 41727

Kaplan Goethe, Kruppstr. 13, ☎ 42762

Mülheim (Ruhr)-Heißen, St. Theresia

Pfarrer Niehues, Kleiststr. 91, ☎ 42096

Linzenbach, Berufsschulpfarrer an der Industrieberufsschule Essen, Kleiststraße 91, ☎ 45667

Schwesterhaus Raadter Str. 26-28, ☎ 479937

Kindergarten: Raadter Str. 26-28

Mülheim (Ruhr)-Holthausen, Heilig Geist

Pfarrer Pater Bündgen SVD, Marienhof 21, ☎ 31930

Mülheim (Ruhr)-Saarn, St. Elisabeth

Pfarrer Stadermann, Nachbarsweg 107, ☎ 48561

Berufsschulpfarrer Buschmann, Nachbarsweg 112

Mülheim (Ruhr)-Saarn, St. Mariä Himmelfahrt

Pfarrer Pater Schmid, Klosterstr. 60, ☎ 48122

Ludgerusheim - Jugendheim, Landsberger Str. 21

Kindergarten, Langenfeldstr. 18

Bernardusheim - Kinderheim des kath. Fürsorgevereins für Frauen, Mädchen und Kinder, Langenfeldstraße 14, ☎ 48218

Mülheim (Ruhr)-Speldorf, Herz Jesu

Pfarrer Weck, Ulmenallee 53, ☎ 51700

Kaplan Kirchoff, Ulmenallee 56, ☎ 51356

Kaplan Balkenhol, Ulmenallee 53, ☎ 51700

Hildegardisheim - Altersheim, Ulmenallee 54, ☎ 51740

Kindergarten, Ulmenallee 39

Mülheim (Ruhr)-Speldorf, St. Michael

Pfarrer Schänzer, Schumannstr. 17, ☎ 50179

Kaplan Polzin, Schumannstr. 15, ☎ 50295

Pfarrer a. D. Jans, Saarner Str. 415, ☎ 50240

Marienhof - Altersheim, Saarner Str. Nr. 415, ☎ 50240

Kindergarten, Karlsruher Str. 11

Wolfsburg - Haus für Erwachsenenbildung, Falkenweg 6, ☎ 50110

Leiter: Dr. phil. Scherer, Direktor Dr. D. Emminghaus, Geistl. Rektor

Mülheim (Ruhr)-Styrum, St. Albertus Magnus

Pfarrer Zenses, Eberhardstr. 40, ☎ 42216

Pfarrer a. D. Funke, Eberhardstr. 40, ☎ 42216

Mülheim (Ruhr)-Styrum, St. Mariä Rosenkranz

Pfarrer Schneider, Marienplatz 9, ☎ 41416

Karljan Krekeler, Marienplatz 3, ☎ 45766

Blagioni, Subsidiar, Marienplatz 3, ☎ 42573

Marienstift - Schwesterhaus - Nähschule, ambulante Krankenpflege, Marienstr. 10

Kindergarten Marienstr. 10

Jugendheim Marienplatz 1

Mülheim (Ruhr)-Selbeck, St. Theresia

Pfarrer Schaefer, Karl-Forst-Str. 8, ☎ 48060

C) Jüdische Kultusgemeinde Mülheim/Ruhr-Duisburg

Körperschaft des öffentlichen Rechts

1. Vorsitzender: Salomon Lifches Kampstr. 7, ☎ 42734

D) Friedhöfe

Hauptfriedhof, Gartenbauoberinspektor Schulke, Zeppelinstr. 130

Altstadtfriedhof, Erich Walterfang, Kettwiger Str. 47

Holthausen, Erich Walterfang, Kettwiger Str. 47

Broich, Wilhelm Römer, Ulmenallee 48

Dümpten, Ludwig Winkler, Heelweg 3

Ehrenfriedhof, Walter Burgsmüller, Friedhofstr. 251

Heißen, Wilhelm Goldenberg, Hochstr. 8

Speldorf, Erich Seeger, Hubertushöhe 6

Styrum, Helmut Schroer, Gustavstr. 2

Abschnitt III

Jugendhilfe

A. Jugendfreizeitheime

B. Jugendherbergen, Jugendwohnheime, Kindergärten, Erholungsheime und Kinderspielplätze

C. Turn- und Sportanlagen

A) Jugendfreizeitheime

Städt. Jugendfreizeitheime

Jugendfreizeitheim („GOT“) Stadtmitte, Georgstr. 24

Jugendfreizeitheim („GOT“) Styrum, Marktplatz 1

Jugendfreizeitheim Kahlenberg, Mendener Str. 3

Jugendfreizeitheim Holzstr. 70

Jugendfreizeitheim Dümpten, Schildberg 43

Jugendfreizeitheim Heißen, Filchnerstr. 21

Jugendfreizeitheim Kahlenberg, Jahnstr. 6

Jugendfreizeitheim Speldorf, Heerstr. 95a

Jugendfreizeitheim Eisenstraße 18—20  
 Jugendfreizeitheim Hügelsstr. 40  
**Evgl. Jugendfreizeitheime**  
 Jugendfreizeitheim der Evgi. Altstadtgemeinde, Goetheplatz 2  
 Jugendfreizeitheim der Evgi. Altstadtgemeinde, Scharpenberg  
 Jugendfreizeitheim der zvgl. Altstadtgemeinde „Haus Jugendgroschen“, Hahnenfähr 9  
 Jugendfreizeitheim der Evgi. Altstadtgemeinde, Muhrenkamp 10  
 Jugendfreizeitheim der Evgi. Altstadtgemeinde, Pfarrbezirk Papenbusch, Springweg 10  
 Jugendfreizeitheim der Evgi. Gemeinde Styrum, Neustadtstr. 114  
 Jugendfreizeitheim der Evgi. Kirchengemeinde Broich, Wilhelmstr. 34  
 Jugendfreizeitheim der Evgi. Kirchengemeinde Saarn, Klosterkamp 16  
 Jugendfreizeitheim der Evgi. Kirchengemeinde Saarn, Lindenhof 20  
 Jugendfreizeitheim der Evgi. Kirchengemeinde Speldorf, Friedhofstr. 154  
 Jugendfreizeitheim des Gesamtverbandes Evgi. Kirchengemeinden, Knappenweg 28  
 Jugendfreizeitheim des Jugendwerkes der Evgi. Gemeinde Speldorf, Duisburger Str. 276  
 Jugendfreizeitheim der Evgi.-Freikirchlichen Gemeinde, Adolf-Stöcker-Str. Nr. 13  
 Jugendfreizeitheim der Evgi.-Freikirchlichen Gemeinde, Auerstr. 59  
 Jugendfreizeitheim der Evgi.-Freikirchlichen Gemeinde, Delle 57  
 Jugendfreizeitheim der Frelen Evgi. Gemeinde Styrum, Feldstr. 87  
 Jugendfreizeitheim der Evgi.-Freik. Gemeinde, Saarner Str. 63  
 Jugendfreizeitheim der Evgi.-Freik. Gemeinde, Heißener Str. 25  
 Jugendfreizeitheim der Evgi.-Freik. Gemeinde, Schüttberg 8  
 Jugendfreizeitheim der Evgi.-Freik. Gemeinde, Rosendeller Str. 16  
 Jugendfreizeitheim der Evgi.-Freik. Gemeinde Speldorf, Ruhrortler Str. 14  
 Jugendfreizeitheim des Christlichen Gemeinschaftsverbandes, Umlandstr. Nr. 25  
 Jugendfreizeitheim des Vereins Immanuel, Styrum, Blumenthalstr. 11  
 Jugendfreizeitheim des Westdeutschen Gemeinschafts-Diakonissen-Verbandes, Hohe Str. 11  
 Jugendfreizeitheim („GOT“) des CVJM Mülheim-Ruhr, Teinerstr. 3—5  
 Jugendfreizeitheim des CVJM Styrum, Albertstr. 86  
 Jugendfreizeitheim des CVJM Dümpten, Denkhäuser Weg 24  
 Jugendfreizeitheim des CVJM Heißen-Ost, Humboldtthain 8  
 Jugendfreizeitheim des Evgi. Männer- und Junglingsvereins Heißen, Pünter Weg 40  
**Kath. Jugendfreizeitheime**  
 Jugendfreizeitheim der Kath. Pfarrjugend Christ-König, Freiherr-vom-Stein-Straße  
 Jugendfreizeitheim der Kath. Pfarrjugend Herz-Jesu, Ulmenallee 39  
 Jugendfreizeitheim der Kath. Pfarrgemeinde St. Albertus-Magnus, Eberhardstraße  
 Jugendfreizeitheim der Kath. Pfarrjugend St. Elisabeth, Nachbarsweg Nr. 109  
 Jugendfreizeitheim der Kath. Pfarrjugend St. Mariä-Geburt, Muhrenkamp 9  
 Jugendfreizeitheim der Kath. Pfarrgemeinde St. Mariä-Geburt, Dimpelweg 38  
 Jugendfreizeitheim der Kath. Pfarrjugend St. Engelbert, Aktienstr. 80 kamp 9  
 Jugendfreizeitheim („TOT“) der Kath. Pfarrjugend St. Mariä-Geburt, Althofstr. 1

**B) Jugendherbergen, Jugendwohnheime, Kindergärten, Erholungsheime und Kinderspielplätze**

**Städt. Jugendherberge Kahlenberg,** Mendener Str. 3  
**Jugendwohnheime u. ä.**  
 Afrikanum Kuhlendahl 63  
 Jugendwohnheim Althofstr. 8 (Kolpinghaus)  
 Jugendwohnheim Schmitzbauerstr. 9 (Hermann-Giese-Haus)  
 Lehrlingswohnheim Lintorfer Str. 20  
 Jugendwohnheim Kampstr. 70  
 Wohnheim Teinerstr. 3—5  
**Kindergärten**  
 Städt. Kindergarten Werdener Weg 40  
 Evgi. Kindergarten Duisburger Str. 276  
 Evgi. Kindergarten Artur-Brocke-Allee 21  
 Evgi. Kindergarten Feldstr. 17  
 Evgi. Kindergarten Friedhofstr. 154  
 Evgi. Kindergarten Pünter Weg 38

Jugendfreizeitheim der Kath. Pfarrjugend St. Maria-Himmelfahrt, Landsberger Str. 19  
 Jugendfreizeitheim der Kath. Pfarrjugend St. Maria-Rosenkranz, Marienplatz 1  
 Jugendfreizeitheim der Kath. Pfarrjugend St. Michael, Karlsruher Str. Nr. 11  
 Jugendfreizeitheim („TOT“) der Kath. Pfarrjugend St. Theresia, Max-Halbach-Straße 65  
 Jugendfreizeitheim der Kath. Kirchengemeinde St. Theresia, Kleiststr. 23  
 Jugendfreizeitheim der Kath. Kirchengemeinde St. Theresia, Kastanienallee 11  
 Jugendfreizeitheim der Kath. Kirchengemeinde St. Theresia, Karl-Forst-Straße 8  
 Jugendfreizeitheim der Kath. Kirchengemeinde St. Joseph, Kruppstr. 23  
 Jugendfreizeitheim der Kath. Kirchengemeinde St. Barbara, Schildberg 84  
**Sonstige Jugendfreizeitheime**  
 Jugendfreizeitheim („TOT“) des Vereins Soz. Jugendheimstätten, Dümpten, Nordstraße 77  
 Jugendfreizeitheim („TOT“) des Vereins Soz. Jugendheimstätten, Heißen, Tinkrathstr. 68  
 Jugendfreizeitheim („TOT“) des Vereins Soz. Jugendheimstätten, Richard-Wagner-Str. 2  
 Jugendfreizeitheim („TOT“) des Vereins Soz. Jugendheimstätten, Kirkesweg  
 Jugendfreizeitheim („TOT“) des Deutschen Gewerkschaftsbundes, Friedrichstr. 24  
 Jugendfreizeitheim des DHV, Rückertstraße 23  
 Jugendfreizeitheim der Heilsarmee, Eppinghofer Str. 81  
 Jugendfreizeitheim des Touristenvereins Naturfreunde, Böllrodt 9  
 Jugendfreizeitheim des Gartenbauvereins Nord, Kappenstraße  
 Jugendfreizeitheim des Gartenbauvereins Harmonie  
 Jugendfreizeitheim des Gartenbau- und Siedlervereins, Steinkampstraße  
 Jugendfreizeitheim des Gartenbauvereins Mülheim-Ruhr-Süd, Steinkamp  
 Jugendfreizeitheim des Gartenbauvereins Rennbahn  
 Jugendfreizeitheim des Gartenbauvereins Stollenhof  
 Jugendfreizeitheim der DLRG, Mendener Str. 140  
 Jugendfreizeitheim des DRK, Löhstr. 18  
 Jugendfreizeitheim der Mülheimer Turngemeinde 1856 e. V., Kaiserstr. 72  
 Jugendfreizeitheim des HTC Uhlenhorst, am Sportplatz Uhlenhorstweg 19  
 Jugendfreizeitheim des Styrumer Turnvereins 1880 e. V., am Sportplatz Augustastraße  
 Jugendfreizeitheim des Mülheimer Kanu-Vereins, Mendener Str. 70  
 Jugendfreizeitheim der Mülheimer Rudergesellschaft, Mendener Str. 74  
 Jugendfreizeitheim des Wassersportvereins, Mendener Str. 60  
 Jugendfreizeitheim der DJK Tura 05 Dümpten, Magdalenenstr. 64  
 Jugendfreizeitheim des Rasensportvereins, Rudolf-Harbig-Straße  
 Jugendfreizeitheim des Sportvereins Rot-Weiß, Winkhauser Weg 9  
 Jugendfreizeitheim der DJK Ruhrwacht, Dohne 56  
 Jugendfreizeitheim des Tennisklubs Mülheim-Heißen, Blücherstraße  
 Jugendfreizeitheim der Mülheimer Kanu- und Skifreunde, Kassenberg 72  
 Jugendfreizeitheim des VfB Speldorf, Saarner Straße

Evgi. Kindergarten Hagdorn 23  
 Evgi. Kindergarten Hohe Str. 11  
 Evgi. Kindergarten Humboldtthain 8  
 Evgi. Kindergarten Klosterkamp 16  
 Evgi. Kindergarten Klötttschen 58  
 Evgi. Kindergarten Lindenhof 20  
 Evgi. Kindergarten Reichstr. 52  
 Evgi. Kindergarten Schildberg 1  
 Kath. Kindergarten Freiherr-vom-Stein-Straße 50  
 Kath. Kindergarten Gneisenastr. 67  
 Kath. Kindergarten Karlsruher Str. 11  
 Kath. Kindergarten Langenfeldstr. 18  
 Kath. Kindergarten Marienstr. 12  
 Kath. Kindergarten Nachbarsweg 111  
 Kath. Kindergarten Schildberg 84  
 Kath. Kindergarten Althofstr. 12—14  
 Kath. Kindergarten Frohnhauser Weg 302

Kath. Kindergarten Raadter Str. 26—28  
 Kath. Kindergarten Kruppstr. 15  
 Kath. Kindergarten Hermannstr. 84  
 Kath. Kindergarten Engelbertusstr. 49  
**Kinder- und Erholungsheime**  
 Haus Freundschaft, Großenbaumer Straße 250  
 Städt. Kindererholungsheim Neuastenberg (Sauerland)  
 Städt. Kinderheilstätte Keitum (Sylt)  
 Evgi. Kindererholungsheim Westkapelle (Holland)  
 St. Raphaelhaus, Mülheim (Ruhr)-Saarn, Voßbeckstr. 47. ☎ 48165  
 Schmits Waisenstiftung, Biesenbach 22, ☎ 4 09 62  
 Waisenhaus „Franziskushaus“, Dohne 48, ☎ 41568  
 Säuglings- und Kleinkinderheim „St. Bernardus“, Langenfeldstr. 14, ☎ 4 82 18  
 Erziehungsheim für schulentlassene Mädchen und Säuglingsheim (Josefshaus), Dimbeck 6, ☎ 4 18 96  
 Evgi. Familienfreizeitheim Ravensbeuren (Hunsrück)  
**Kinderspielplätze**  
 Kinderspielplatz am Adolf-Stöcker-Platz  
 Kinderspielplatz am Grüneck  
 Kinderspielplatz am Kaldenhofkamp  
 Kinderspielplatz am Klosterkamp  
 Kinderspielplatz am Marienburger Weg  
 Kinderspielplatz am Nachbarsweg  
 Kinderspielplatz am Scharpenberg  
 Kinderspielplatz am Scheiffackeweg  
 Kinderspielplatz am Schloß Broich  
 Kinderspielplatz am Stallmannshof  
 Kinderspielplatz am Sunderweg  
 Kinderspielplatz an der Alexanderstr.  
 Kinderspielplatz an der Arndtstraße  
 Kinderspielplatz an der Bülowstraße  
 Kinderspielplatz an der Burgstraße  
 Kinderspielplatz an der Clausewitzstr.  
 Kinderspielplatz an der Dimbeck  
 Kinderspielplatz an der Dümptener Str.  
 Kinderspielplatz an der Düsseldorfer Straße  
 Kinderspielplatz an der Eisenstraße  
 Kinderspielplatz an der Fichtestraße  
 Kinderspielplatz an der Georgstraße und Auerstraße  
 Kinderspielplatz an der Gießelstraße  
 Kinderspielplatz an der Gracht  
 Kinderspielplatz an der Hardenbergstraße  
 Kinderspielplatz an der Holunderstr.  
 Kinderspielplatz an der Hornstraße  
 Kinderspielplatz an der Hubertusburg  
 Kinderspielplatz an der Jahnstraße  
 Kinderspielplatz an der Kaiser-Wilhelm-Straße  
 Kinderspielplatz an der Kappenstraße (An der Klippe)  
 Kinderspielplatz an der Karlsruher Straße  
 Kinderspielplatz an der Kettwiger Str.  
 Kinderspielplatz an der Kohlenstraße  
 Kinderspielplatz an der Lerchenstraße  
 Kinderspielplatz an der Lindenstraße  
 Kinderspielplatz an der Ludwigstraße  
 Kinderspielplatz an der Markomannenstraße  
 Kinderspielplatz an der Mausegattstr.  
 Kinderspielplatz an der Nesselbleck  
 Kinderspielplatz an der Oberheidstr.  
 Kinderspielplatz an der Ruhrstraße  
 Kinderspielplatz an der Sallerstraße  
 Kinderspielplatz an der Tinkrathstraße  
 Kinderspielplatz an der Von-Bock-Str.  
 Kinderspielplatz an der Von-Graefe-Str.  
 Kinderspielplatz an der Wittekindstr.  
 Kinderspielplatz an der Neulens Höhe  
 Kinderspielplatz im Höltertal  
 Kinderspielplatz im Klosterhof Saarn  
 Kinderspielplatz im Lüsental

**C) Turn- und Sportanlagen**

**Sportplatzanlagen**  
**Städtische Plätze**  
 1. Südstraße (2)  
 2. Ruhr-Stadion, Steinkampstraße  
 3. Kahlenberg, Jahnstraße 6  
 4. Schildberg  
 5. Heerstraße 95a  
 6. Holzstraße 70  
 7. Eisenstraße  
 8. Filchnerstraße  
 9. Hügelsstraße  
 10. Mintarder Straße (3)  
 11. Blötterweg  
 12. Saarnberg  
 13. Saarner Straße  
 14. Düsseldorfer Straße  
 15. Hochfelder Straße  
 16. Bruchstraße  
 17. Lohhecke  
 18. Mühlenfeld  
 19. Augustastraße  
 20. Uhlenhorstweg (2)  
**Private Plätze**  
 1. Langensiepenstraße  
 2. Papenbuschstraße  
 3. Aktienstraße  
 4. Stooter Straße  
 5. Moritzstraße  
 6. Zinkhüttenstraße

Kinderspielplatz im Marienhof  
 Kinderspielplatz im Witthausbusch  
 Kinderspielplatz an der Wittkampstr.  
 Kinderspielplatz in der Siedlung Drosselweg/Denkmannsfeld  
 Kinderspielplatz an der Leybankstraße  
 Kinderspielplatz am Kaiser-Friedrich-Platz  
 Kinderspielplatz an der Zinkhüttenstr.  
 Kinderspielplatz im Haagerfeld  
 Kinderspielplatz an der Rennbahn  
 Kinderspielplatz an der Parsevalstr.  
 Kinderspielplatz an der Stockhecke  
 Kinderspielplatz an der Filchnerstraße  
 Kinderspielplatz am Nansenweg  
 Kinderspielplatz am Steigerweg  
 Kinderspielplatz an der Badestelle an der Ruhr  
 Kinderverkehrserziehungsplatz am Priesterhof  
 Kinderspielplatz am Scharpenberg  
 Kinderspielplatz an der Tarnowitzer Straße  
 Kinderspielplatz am Dickswall/Oststr.  
 Kinderspielplatz am Laubeksweg  
 Kinderspielplatz am Kahlenberg  
 Kinderspielplatz am Werdener Weg (Kindergarten)  
 Kinderspielplatz an der Kieler Straße  
 Kinderspielplatz am Biesenbach (Schmit's Waisenstift)  
 Kinderspielplatz an der Aktienstraße  
 Kinderspielplatz an der Engelbertusstr. (Arndtstraße)  
 Kinderspielplatz am Eichenberg  
 Kinderspielplatz an der Dinkelbachhöhe  
 Kinderspielplatz am Buchenberg / Stolper Straße  
 Kinderspielplatz am Schürenkamp  
 Kinderspielplatz an der Bruchstr. / Hölderlinstraße  
 Kinderspielplatz an der August-Thyssen-Straße  
 Kinderspielplatz an der Stettiner Str.  
 Kösliner Straße  
 Kinderspielplatz an der Lisztstr. / Richard-Wagner-Straße  
 Kinderspielplatz an der Straße „Holthäuser Höfe“  
 Kinderspielplatz an der Zeppelinstr.  
 Kinderspielplatz an der Mellinghofer Straße  
 Kinderspielplatz an der Mellinghofer Straße  
 Kinderspielplatz an der Mellinghofer Straße  
 Kinderspielplatz am Heelweg  
 Kinderspielplatz an der Straße „Denkhäuser Höfe“  
 Kinderspielplatz an der Goebenstraße  
 Kinderspielplatz an der Blumenstr. / Steinmetzstraße  
 Kinderspielplatz an der Roonstraße  
 Kinderspielplatz an der Augustastraße  
 Kinderspielplatz am Sunderweg  
 Kinderspielplatz an der Velauer Str.  
 Kinderspielplatz an der Leutenstr.  
 Kinderspielplatz an der Magdalenenstraße I  
 Kinderspielplatz an der Magdalenenstraße II  
 Kinderspielplatz an der Teutonenstr. I  
 Kinderspielplatz an der Teutonenstr. II  
 Kinderspielplatz am Muhrenkamp / Kämpchenstraße  
 Kinderspielplatz an der Prinzeß-Luise-Straße / Teichstraße  
 Kinderspielplatz an der Karlsruher Str.  
 Kinderspielplatz am Haferkamp  
 Kinderspielplatz an der Tulpenstraße  
 Kinderspielplatz an der Von-der-Tann-Straße  
 Kinderspielplatz an der Blumendeller Straße  
 Kinderspielplatz am Saturnweg  
 Kinderspielplatz an der Schaaphausstr.

7. Max-Halbach-Straße  
 8. Blücherstraße (2)  
 9. Rudolf-Harbig-Straße  
 10. Hansbergstraße  
 11. Zeppelinstraße (Kaserne)  
**Turnhallen**  
 1. Schule Eduardstraße  
 2. Schule Klostermarkt  
 3. Schule Oberhausener Straße  
 4. Realschule, Oberstraße  
 5. Luisenschule a. d. Buchen  
 6. Städt. Gymnasium, Friedrichstraße  
 7. Holzstraße  
 8. Schildberg  
 9. Heerstraße  
 10. Filchnerstraße  
 11. Eisenstraße  
 12. Hügelsstraße  
 13. Staatl. Gymnasium, Von-Bock-Str.  
 14. Kaiserstraße  
 15. Aktienstraße  
 16. Humboldtstraße  
 17. Zinkhüttenstraße  
 18. Mintarder Straße  
**Gymnastikräume**  
 1. Schule Borbecker Straße  
 2. Schule Nordstraße  
 3. Schule Blücherstraße  
 4. Gewerbl.-techn. Lehranstalten Kluse

5. Luisenschule, a. d. Buchen  
6. Kasernenstraße 8 (Schule Wrona)  
7. Schule Mellinger Straße  
8. Humboldtthain  
9. Schule Bruchstraße  
10. Schule Schildberg  
11. Schule Wenderfeld

**Schwimm- und Badeanlagen****Hallenbäder**

1. Stadtbad Lelneweberstraße  
2. Hallenbad Süd, Kaiserstraße

**Freibäder**

1. Ruhr-Stadion, Steinkampstraße  
2. Badestelle Ruhr, Mendener Brücke  
3. Freibad Kämpgen, Denkhäuser Höfe 54

**Zeitplätze**

1. „Dicken am Damm“, Mintarder Straße  
2. „Haus Kron“, Mintarder Straße  
3. „Stader Loch“, Mintarder Straße  
4. „Mintarder Wasserbahnhof“, Mintarder Straße 309

**Tennisplätze**

1. Jahnstraße 6, Sportplatz Kahlenberg (7)  
2. Steinkampstraße, Ruhr-Stadion (4)  
3. Uhlenhorstweg (6)  
4. Blücherstraße (3)  
5. Zeppelinstraße, Kaserne (2)

**Boothäuser****Kanu**

1. Dohne 56  
2. Dohne 70  
3. Dohne 72  
4. Dohne 74  
5. Dohne 93  
6. Schleusenkanal 1  
7. Schleusenkanal 7  
8. Mendener Straße 6  
9. Mendener Straße 10  
10. Mendener Straße 70  
11. Kassenberg 64

12. Kassenberg 72-74  
13. Mintarder Straße 139 „Dicken am Damm“

**14. Mintarder Straße 210 „Haus Kron“****Rudern**

1. Mendener Straße 4  
2. Mendener Straße 60  
3. Mendener Straße 66  
4. Mendener Straße 74

**Reitsportanlagen**

1. Broicher Waldweg  
2. Hothäuser Höfe  
3. Mendener Straße 109  
4. Rennbahn Raffelberg

**Ballsportplätze**

1. Hardenbergstraße  
2. Scharpenberg  
3. Bölowstraße  
4. Sallerstraße  
5. Am Schloß Broich  
6. Tilster Straße  
7. Kaiser-Wilhelm-Straße  
8. Laubekweg  
9. Steigerweg  
10. Nachbarsweg  
11. Nesselbeck  
12. Dennekamp  
13. Badestelle Ruhr (2)  
14. Dr.-Karl-Peters-Straße  
15. Neulens Höhe  
16. Bessemer Straße  
17. Lerchenstraße

**Rollschuhplatz****Auerstraße****Minigolfplätze**

1. Denkhäuser Höfe (Kämpgens Hof)  
2. Zeppelinstraße (Flughafen)  
3. Dohne (Flora)  
4. Blütterweg (Zum alten Lagerfuß)  
5. Sportplatz Rauon, Holzstraße  
6. Gaststätte Rumbachtal  
7. Mintarder Straße

Medizinalrat Dr. Kreyßig, Schulzahnarzt

Medizinalrätin Dr. Reploh

Medizinalrat Dr. Antz

**Zentralstelle**

Gesundheitsamt, Ruhrstraße 40/42,  
☎ 47651

**Zweigstellen:**

Broich, Ulmenallee 22; Speldorf,

Karlsruher Straße 26; Saarn, Klosterstraße 53 und Eisenborner Weg 10 bis 12; Selbeck, Schule an der Karl-Forst-Straße; Styrum, Am Rosenkamp 17; Dümpten, Evgl. Schule an der Gathestraße; Heißen, Amundsenweg 69; Mülheim-Nord, Aktienstraße 165a

### Beratungstunden der Ärzte und Fürsorgerinnen in der Zentralstelle und in den Zweigstellen:

**Bezirk I:**

Fürsorgestelle Saarn, Klosterstraße 53  
Fürsorgerin Lore Vahrmeyer, Sprechstunden dienstags von 10 bis 12 Uhr, Mütterberatung donnerstags von 14.30 bis 15.30 Uhr, Klein- und Schulkindersprechstunden am 1. und 3. Donnerstag von 15.30 bis 16.30 Uhr, Medizinalrätin Dr. Antz.

**Bezirk II und XIV:**

Fürsorgestelle Broich, Ulmenallee 22  
Fürsorgerinnen Anne Hafekamp und Frau Sedlitz, Sprechstunden dienstags von 14 bis 16 Uhr, Mütterberatung montags von 14 bis 15.30 Uhr, Klein- und Schulkindersprechstunden montags von 15.30 bis 16.30 Uhr, Obermedizinalrat Dr. Boente.

**Bezirk III und XXI:**

Fürsorgestelle Speldorf, Karlsruher Straße 26

Fürsorgerin Ingrid Tönsfeldt, Sprechstunden dienstags von 15 bis 16.30 Uhr; Fürsorgerin Erika Hille, Sprechstunden montags von 9 bis 11 Uhr; Mütterberatung dienstags von 14.30 bis 15.30 Uhr, Klein- und Schulkindersprechstunden dienstags von 15.30 bis 16.30 Uhr, Medizinalrätin Dr. Reploh, Medizinalrat Dr. Boente.

**Bezirk IV, V und XIX:**

Fürsorgestelle Styrum, Am Rosenkamp 17

Fürsorgerinnen Erika Uferkamp, Roswitha Fromm und Inge Rehmman, Sprechstunden dienstags und freitags von 10 bis 12 Uhr, Mütterberatung dienstags von 14 bis 16 Uhr, Klein- und Schulkindersprechstunden freitags 14 bis 16 Uhr, Obermedizinalrat Dr. König.

**Bezirk VI, XVI und XX:**

Fürsorgestelle Dümpten, Evgl. Schule an der Gathestraße  
Fürsorgerinnen Hildegard Nietgen, Edith Staske und Elisabeth Kneist, Sprechstunden dienstags von 14 bis 16 Uhr, Mütterberatung dienstags von 14.30 bis 15.30 Uhr, Klein- und Schulkindersprechstunden dienstags von 15.30 bis 16.30 Uhr, Obermedizinalrat Dr. König.

**Bezirk VII:**

Fürsorgestelle Altstadt II, Gesundheitsamt  
Fürsorgerin Else Holzappel, Sprechstunden dienstags von 8 bis 11 Uhr, Zimmer 314, Mütterberatung montags von 14 Uhr bis 15.30 Uhr, Klein- und Schulkindersprechstunden montags von 15.30 bis 16.30 Uhr, Zimmer 114, Medizinalrätin Dr. Antz.

**Bezirk VIII:**

Fürsorgestelle Altstadt I, Gesundheitsamt  
Fürsorgerinnen Monika Peters und Ingrid Meschat, Sprechstunden montags von 8 bis 12 Uhr, Zimmer 312, Mütterberatung dienstags von 14.30 bis 15.30 Uhr, Klein- und Schulkindersprechstunden dienstags von 15.30 bis 16.30 Uhr, Zimmer 114, Medizinalrätin Dr. Reploh.

**Bezirk IX:**

Fürsorgestelle Holthausen, Gesundheitsamt  
Fürsorgerin Ise Werth, Sprechstunden dienstags von 8 bis 12 Uhr, Zimmer 315, Mütterberatung montags von 14 bis 15.30 Uhr, Klein- und Schulkindersprechstunden montags von 15.30 bis 16.30 Uhr, Zimmer 114, Medizinalrätin Dr. Antz.

**Bezirk X, XIII und XVIII:**

Fürsorgestelle Heißen, Amundsenweg 65-69  
Fürsorgerinnen Käthe Mohrmann, Anneliese Suck und Hendrine Reemann, Sprechstunden montags von 14 bis 16 Uhr, Mütterberatung dienstags von 14 bis 15.30 Uhr, Klein- und Schulkindersprechstunden dienstags von 15.30 bis 16.30 Uhr, Obermedizinalrat Dr. Boente.

**Bezirk XI:**

Fürsorgestelle Menden und Raadt, Gesundheitsamt  
Fürsorgerin Christel Damm, Sprechstunden dienstags von 8 bis 11 Uhr, Zimmer 313, Mütterberatung dienstags von 14.30 bis 15.30 Uhr,

Klein- und Schulkindersprechstunden dienstags von 15.30 bis 16.30 Uhr, Zimmer 114, Medizinalrätin Dr. Reploh.

**Bezirk XII und XVII:**

Fürsorgestelle Mülheim-Nord, Aktienstraße 165a  
Fürsorgerinnen Heiga Völlink und Gisela Scholz, Sprechstunden montags von 14 bis 16 Uhr, Bezirk XII: Mütterberatung freitags von 14 bis 15.30 Uhr, Klein- und Schulkindersprechstunden freitags von 15.30 bis 16.30 Uhr, Bezirk XVII: Mütterberatung an jedem 2. und 4. Donnerstag im Monat von 14 bis 15.30 Uhr, Klein- und Schulkindersprechstunden an jedem 2. und 4. Donnerstag im Monat von 15.30 bis 16.30 Uhr, Medizinalrätin Dr. Antz.

**Bezirk XV:**

a) Fürsorgestelle Selbeck, Schule an der Karl-Forst-Straße  
Fürsorgerin Ingeborg Terjung, Sprechstunden an jedem 3. Montag von 14 bis 16 Uhr, Mütterberatung an jedem 1. Montag von 14.30 bis 15.30 Uhr, Klein- und Schulkindersprechstunden an jedem 1. Montag im Monat von 15.30 bis 16.30 Uhr, Medizinalrätin Dr. Reploh.

b) Fürsorgestelle Saarn (Oemberg), Eisenborner Weg 10-12  
Fürsorgerin Ingeborg Terjung, Sprechstunden dienstags von 14 bis 16 Uhr, Mütterberatung an jedem 2. und 4. Freitag im Monat von 14.30 bis 15.30 Uhr, Klein- und Schulkindersprechstunden an jedem 2. und 4. Freitag im Monat von 15.30 bis 16.30 Uhr, Medizinalrätin Dr. Reploh.

**Krankenhausesfürsorge**

Gesundheitsamt, Zimmer 310

Fürsorgerin Martha Rating, Sprechstunden dienstags von 14 bis 16 Uhr.

**Orthopädische Beratungsstelle**

Gesundheitsamt, Zimmer 309

Ärztliche Sprechstunden freitags von 14.30 bis 17 Uhr, Facharzt für Orthopädie Dr. Bracher, Fürsorgerin Grete Hüppelshäuser.

**Beratungsstelle für Geschlechtskranke**

Gesundheitsamt, Zimmer 309

Sprechstunden täglich von 9 bis 12 Uhr (außer samstags) und von 15 bis 17 Uhr (außer mittwochs und samstags), Fürsorgerin Grete Hüppelshäuser.

**Schulzahnstation**

Gesundheitsamt, Zimmer 301

Sprechstunden täglich von 14.30 bis 16.30 Uhr (außer mittwochs und samstags), Schulzahnarzt Medizinalrat Dr. Kreyßig.

**Neurologisch-psychiatrische Beratungsstelle, Erziehungsberatung, Sprachheilverfahren, Suchtkrankenfürsorge, Spastikerbetreuung:**

a) Neurologisch-psychiatrische Beratungsstelle, Gesundheitsamt, Zimmer 4

Sprechstunden montags und dienstags von 14 bis 17 Uhr und mittwochs von 8 bis 12 Uhr, Facharzt für Neurologie und Psychiatrie, Medizinalrat Dr. Seeband, Fürsorgerin Schwester Maria Hagemann.

b) Außenfürsorge des Rheinischen Landeskrankenhauses Düsseldorf  
Am 1. und 3. Freitag im Monat, Hausbesuche von 9 bis 13 Uhr, Sprechstunden von 14.15 bis 15.45 Uhr, Gesundheitsamt, Zimmer 4, Facharzt für Neurologie und Psychiatrie, Landesmedizinalrat Dr. Kapplinghaus, Fürsorgerin Schwester Maria Hagemann.

c) Erziehungsberatungsstelle, Gesundheitsamt, Zimmer 10  
Sprechstunden ganztägig nach Vereinbarung (außer samstags), Facharzt für Neurologie und Psychiatrie, Medizinalrat Dr. Seeband, Frau Dipl.-Psychologin Hevert, Fürsorgerin Frau Loges.

d) Sprachheilverfahren, Gesundheitsamt, Zimmer 10  
Sprechstunden ganztägig nach Vereinbarung (außer samstags), Facharzt für Neurologie und Psychiatrie, Medizinalrat Dr. Seeband, Frau Dipl.-Psychologin Hevert, Fürsorgerin Frau Loges.

## Abschnitt IV

**Sozialhilfe und Wohlfahrtspflege**

- A. Öffentliche und private Anstalten, Heime und gleichartige Einrichtungen  
B. Verbände der freien Wohlfahrtspflege

### A) Öffentliche und private Anstalten und Einrichtungen

**a) Alters- und Pflegeheime**

1. Städtisches Altersheim, Gracht 39  
Fernruf/NA 4765.551  
Sammelruf 47651  
2. Städtisches Altersheim, Kuhlen-dahl 104/106, ☎ 31041/42  
3. Altersheim Marlenhof, Saarn-er Straße 415, ☎ 50240  
4. August-Thyssen-Stiftung, Kath. Altersheim, Dohne 48, ☎ 41568  
5. Caritashaus „Maria Hilf“, Seilerstraße 22, ☎ 41107  
6. Deutsches Rotes Kreuz, Landhaus Streithof, Freundhofweg 2, ☎ 48513  
7. Evgl. Kranken- und Versorgungshaus, Altersheim Parsevalstraße, Parsevalstraße 71/73, ☎ 31865

8. Haus Engelbert, Alters- und Pflegeheim, Tochteranstalt der Diakonienanstalt Duisburg, Kölner Straße 300  
☎ 488441

9. Hildegardisshaus, Altersheim, Ulmenallee 54, ☎ 51740

**b) Lehrlingsheime**

Evgl. Lehrlingsheim „Waldhof“, Lintorfer Straße, ☎ 48593

**c) Sonstige Einrichtungen**

Tagesbildungsstätte für das geistig behinderte Kind, Kath. Volksschule am Priestershof, Priestershof 38, ☎ 32245

### B) Wohlfahrtsorganisationen

**Deutsches Rotes Kreuz**

Kreisverband Mülheim a. d. Ruhr e. V., Löbstraße 18, ☎ 4765.595  
Vorsitzender: Direktor Witthaus, ☎ 52011  
Leiterin der Frauenarbeit: Dr. von Leski, ☎ 47175  
Leiter der Männerarbeit: Obermedizinaldirektor Dr. Langmann, ☎ 4765.214  
Schatzmeister: Stadtamtman Ternieden, ☎ 4765.263  
Geschäftsführerin: Hertha von Knoblauch, ☎ 479253  
Kreisbereitschaftsführer: Springmann, ☎ 42407  
Männergemeinschaft: Trüller, ☎ 478234  
DRK-Landhaus Streithof, Freundhofweg ☎ 48513

**Volksbund Deutsche Kriegsgräber-**

**fürsorge e. V.**, Rückertstraße 18, ☎ 43474

**Deutsche Lebensrettungs-**

**Gesellschaft e. V.**, Geschäftsstelle Stadtbad, Leine-weberstraße 1

**Arbeiterwohlfahrt**

Kreisausschuß Mülheim a. d. Ruhr, Auerstraße 13, ☎ 43650  
Jugendgemeinschaftswerk der Arbeiterwohlfahrt, Mühlenberg 30, ☎ 52785

Evgl. Gemeindedienst für Innere Mission und Evgl. Hilfswerk  
Althofstraße 9, ☎ 41185

Caritasverband Mülheim a. d. Ruhr  
Weißburger Straße 4, ☎ 45093  
u. 40492

## Abschnitt V

**Gesundheitspflege**

- A. Einrichtungen der Gesundheitsfürsorge  
B. Krankenhäuser und Heilanstalten  
C. Stadtbad  
D. Feuerlöschwesen

### A) Einrichtungen der Gesundheitsfürsorge

**Amtsarzt:**

Obermedizinaldirektor Dr. Langmann,  
Gesundheitsamt, Ruhrstraße 40/42,  
Sprechstunden nach Vereinbarung

**Ärzte:**

Obermedizinalrat Dr. König  
Obermedizinalrat Dr. Boente  
Medizinalrat Dr. Seeband, Facharzt für  
Neurologie und Psychiatrie

e) Suchtkrankenfürsorge (Trinkerfürsorge), Gesundheitsamt, Zimmer 3 Sprechstunden montags, dienstags, donnerstags von 8 bis 12 Uhr, freitags 8 bis 12 und 14 bis 17 Uhr. Fürsorger Hubert Rippa.

f) Spastikerbetreuung, Gesundheitsamt, Zimmer 12 Sprechstunden ganztägig nach Vereinbarung (außer mittwochs und samstags). Krankengymnastin Ursula Seiring.

### B) Krankenhäuser und Heilanstalten:

Katholisches Krankenhaus, St. Marien-Hospital, Kaiserstraße 50, ☎ 44271  
Evangelisches Krankenhaus, Teinerstraße 62, ☎ 44011  
Privatklinik Dr. Schinhammer, Wertgasse 25, ☎ \*40847. Sprechstunden

von 10 bis 12 und von 16 bis 18 Uhr.  
Augenheilstätte (Leonhard-Stinnes-Stiftung), Von-Graefe-Straße 37, ☎ 40146  
Solbad Raffelberg e. V., Akazienallee 61, ☎ 490641

### C) Stadtbad

Leineweberstraße 1, ☎ 43464  
Öffnungszeiten:

**Schwimmbäder:** montags und donnerstags von 8 bis 19 Uhr, dienstags und mittwochs von 8 bis 18 Uhr, freitags von 7 bis 19 Uhr, samstags von 7 bis 18 Uhr, sonntags von 8 bis 12.30 Uhr.  
Eintrittskarten werden 60 Minuten vor Ablauf der Öffnungszeiten nicht mehr ausgegeben.

**Brause- und Wannenbäder:** montags von 12 bis 18 Uhr, dienstags bis donnerstags von 8 bis 18 Uhr, freitags und samstags von 7 bis 18 Uhr. Eintrittskarten werden eine halbe

Stunde vor Ablauf der Öffnungszeiten nicht mehr ausgegeben.

#### Heilbäder:

a) Damen: montags, dienstags und donnerstags von 9 bis 19 Uhr.  
b) Herren: mittwochs, freitags und samstags von 9 bis 19 Uhr.  
Eintrittskarten werden 2 Stunden vor Ablauf der Öffnungszeiten nicht mehr ausgegeben.  
Es können römisch-irische-, Stanger-, Kohlensäure-, Sauerstoff- und Luftsprudelbäder. Bäder mit medizinischen Zusätzen und Unterwasser-, Hand- und Bindegewebsmassagen genommen werden.

### D) Feuerlöschwesen

**Berufsfeuerwehr:**  
Dienstgebäude und Fahrzeugpark: Aktienstraße 58. Die städtische Berufsfeuerwehr ist unter den Fernsprechnummern:

**Notruf 112**  
41800, 41041 und 41042

von jedem Fernsprechteilnehmer einschließlich Dienststellen der Polizei und des Rathauses sowie von sämtlichen öffentlichen Fernsprechern zu erreichen.

## Abschnitt VI

### Verkehrswesen

- A. Deutsche Bundesbahn
- B. Deutsche Bundespost
- C. Betriebe der Stadt Mülheim a. d. Ruhr
- D. Deutscher Wetterdienst
- E. Verkehrswacht

### A) Deutsche Bundesbahn

**Dienststellen der Bundesbahn in Mülheim a. d. Ruhr:**  
**Mülheim (Ruhr):**  
Bahnhof, ☎ 4438  
Güterabfertigung, Wagentdienst, ☎ 42615  
Güterabfertigung, Versand und Empfang, ☎ 42964  
**Mülheim (Ruhr)-Stadt:**  
Bahnhof, Gepäckabfertigung, Expresgutabfertigung, ☎ 4438  
Fahrkartenausgabe, ☎ 41541/41542

**Mülheim (Ruhr)-Heißen:**  
Bahnhof, Bahnmeisterei, ☎ 42771  
**Mülheim (Ruhr)-Saarn:**  
Expresgutabfertigung, Güterabfertigung, ☎ 48170  
**Mülheim (Ruhr)-Speldorf:**  
Bahnhof, Bahnmeisterei, Kraftwagenbetriebswerk, ☎ 4438  
Güterabfertigung, ☎ 42067  
**Mülheim (Ruhr)-Styrum:**  
Bahnmeisterei, ☎ 4438

### B) Deutsche Bundespost

Postamt 1, Mülheim a. d. Ruhr, Viktoriaplatz 1, Hausamt 44631  
Postamt 2, Mülheim (Ruhr)-Broich, Ecke Bülow/Reichstraße, ☎ 43298  
Postamt 3, Mülheim (Ruhr)-Dümpten, Oberheidstraße 262, ☎ 45471  
Postamt 4, Mülheim (Ruhr)-Heißen, Hardenbergstraße 2, ☎ 43293  
Postamt 6, Mülheim (Ruhr)-Speldorf, Friedhofstraße 16, ☎ 50051  
Postamt 7, Mülheim (Ruhr)-Styrum, Oberhausener Straße 178, ☎ 43289  
Postamt 8, Mülheim (Ruhr)-Saarn, Düsseldorf Straße 102, ☎ 48290

Postamt 9, Mülheim a. d. Ruhr, Pasterstraße 2, ☎ 31443  
Postamt 11, Mülheim a. d. Ruhr, Zehntweg 158, ☎ 47222  
Poststelle Mülheim (Ruhr) 5, Aktienstraße, ☎ 42369  
Poststelle Mülheim (Ruhr) 10, Kolumbusstraße 45a, ☎ 47193  
Poststelle 1 Mülheim (Ruhr)-Selbeck, Kölner Straße 387, 48055  
Posthilfsstelle Mülheim (Ruhr), Uhlenhorstweg 29 (Haus der Begegnung), ☎ 51378

### C) Betriebe der Stadt Mülheim an der Ruhr

Straßenbahn, Autobus, Hafen und Hafenschiffahrt, Wasserkraftwerk Raffelberg, Ruhrschiffahrt  
Verwaltung: Duisburger Straße 78, ☎ 53065

Außenstellen: Hafenschiffahrt, ☎ 52341  
Wasserkraftwerk Raffelberg, ☎ 53065  
Ruhrschiffahrt, ☎ 53065

### D) Deutscher Wetterdienst

Deutscher Wetterdienst, Wetteramt Essen, Mülheim a. d. Ruhr, Flughafen, ☎ 31045/31047, Fernschreiber: 0856 (Mülheim) 856 (Wetteramt Essen). Leiter: Oberregierungsrat Dr. Heinz Klug.

Aufgabenbereich: Wettervorhersage- und Auskunftsdienst für Presse, Rundfunk, Fernsprechanagedienst, Industrie und Landwirtschaft; klimatologische Auskünfte an Private

und Behörden. Herausgabe der Wetterkarte „Das Wetter in Nordrhein-

Westfalen“ und „Monatlicher Witterungsbericht für Nordrhein-Westfalen“.

### E) Verkehrswacht

Verkehrswacht Mülheim a. d. Ruhr e. V., Mülheim a. d. Ruhr, Friedrichstraße 28, ☎ 42256/42258

1. Vorsitzender: Dr. Wilhelm Hirt-siefer, Mülheim a. d. Ruhr, Hornstraße 24, ☎ 42776

## Abschnitt VII

### Arbeitsverwaltung und Sozialversicherung

- A. Arbeitsamt
- B. Renten- und Krankenversicherung
- C. Unfallversicherung
- D. Gewerbliche Berufsgenossenschaft

### A) Arbeitsamt

Dienstgebäude: Bahnstraße 25, ☎-Sammelnummer 40745, nach Dienstschrift: Hausmeister ☎ 40745  
Dienststunden für den Publikumsverkehr:

montags bis freitags von 8 bis 12 Uhr.  
Spätsprechstunden für Berufstätige: Jeden Donnerstag von 16 bis 18.30 Uhr  
Dienststellenleiter: Prünfte

### B) Renten- und Krankenversicherung

**Träger und Organe der Sozialversicherung**  
soweit sie ihren Sitz in Mülheim a. d. Ruhr haben oder gebietlich zuständig sind

#### a) Rentenversicherung

1. Rentenversicherung der Arbeiter: Landersversicherungsanstalt Rheinprovinz, Düsseldorf, Königsallee 71, ☎ 83811 (bei Hausvermittlung 8381 und anschließend die Rufnummer der gewünschten Nebenstelle)
2. Rentenversicherung der Angestellten: Bundesversicherungsanstalt für Angestellte, Berlin-Wilmersdorf, Ruhrstraße 2
3. Knappschaftliche Rentenversicherung: Ruhrknappschaft, Bochum, Pieperstraße 14/28, ☎ 60761 und 60901

#### b) Krankenversicherung

1. Allgemeine Ortskrankenkasse, Mülheim a. d. Ruhr, Hingbergstraße 52, ☎ 42541/42, 44436, 42060
2. Innungskrankenkasse, Mülheim a. d. Ruhr, Zunftmeisterstr. 26, ☎ 41138
3. Betriebskrankenkassen:
  - a) Betriebskrankenkasse Phoenix-Rheinrohr AG, Vereinigte Hütten- und Röhrenwerke, Werk Thyssen, Mülheim a. d. Ruhr, Engelbertusstraße 108, ☎ 47621

b) Betriebskrankenkasse Rhestahl-Hüttenwerke AG, Werk Friedrich-Wilhelms-Hütte, Mülheim a. d. Ruhr, Friedrich-Ebert-Str., Tor II, ☎ 47611

c) Betriebskrankenkasse der Fa. Siemens-Schuckert-Werke AG, Betriebsstelle Mülheim a. d. Ruhr, Engelbertusstr. 110, ☎ 4437

d) Betriebskrankenkasse der Westd. Kaufhof AG, Mülheim a. d. Ruhr, Friedr.-Ebert-Str. 35-39, ☎ 42555

4. Ersatzkassen:
 

- a) Barmer Ersatzkasse, Mülheim a. d. Ruhr, Leineweberstr. 21, ☎ 42783, 42730

b) Kaufmännische Krankenkasse Halle/Saale, Mülheim a. d. Ruhr, Kohlenkamp 35, ☎ 41575

c) Deutsche Angestelltenkrankenkasse, Mülheim a. d. Ruhr, Leineweberstr. 54, ☎ 478741

d) Hamburg-Münchener Ersatzkasse, Mülheim a. d. Ruhr, Leineweberstraße 47, ☎ 45476

e) Gärtnerkrankenkasse, Mülheim a. d. Ruhr, Leineweberstr. 47, ☎ 46487

f) Berufskrankenkasse der Techniker, Mülheim a. d. Ruhr, Muhrenkamp Nr. 62, ☎ 43878

### C) Unfallversicherung

1. Bundesausführungsbehörde für Unfallversicherung, Wilhelmshaven, Gökörstr. 14
2. Ausführungsbehörde für Unfallversicherung im Lande Nordrhein-Westfalen, Düsseldorf, Klosterstr. 39-43
3. Hauptverband der gewerblichen Berufsgenossenschaften e. V., Geschäftsstelle Bonn, Bonn a. Rhein, Schumannstr. 8
  - a) Zentrale für Unfallverhütung, Leverkusen-Schiebusch, Morsbroicher Str. 28

b) Staubforschungsinstitut Bonn a. Rhein, Schumannstr. 8

c) Schiedsstelle, Detmold, Leopoldstraße

d) Prüfungsstelle für die Buch- und Kassenführung der Berufsgenossenschaften, Bonn, Schumannstr. 8

4. Landesverband Rheinland-Westfalen der gewerblichen Berufsgenossenschaften, Essen, Schürmannstr. 30b

### D) Gewerbliche Berufsgenossenschaften

1. Bau-Berufsgenossenschaft, Wuppertal-Elberfeld, Hofkamp 82/84
2. Bergbau-Berufsgenossenschaft, Bochum, Hunscheidtstr. 18
3. Berufsgenossenschaft der chemischen Industrie, Heidelberg, Gaisbergstr. 7
4. Berufsgenossenschaft für den Einzelhandel, Bonn, Niebuhrstr. 5
5. Fleischer-Berufsgenossenschaft, Mainz, Dieter-von-Isenburg-Str. 15
6. Berufsgenossenschaft der Feinmechanik und Elektrotechnik, Braunschweig, Lessingplatz 13
7. Berufsgenossenschaft für Fahrzeughaltungen, Hamburg-Altona, Bahnhofstr. 64
8. Berufsgenossenschaft der Gas- und Wasserwerke, Düsseldorf, Achenbachstr. 20
9. Berufsgenossenschaft für Gesundheitsdienst und Wohlfahrtspflege, Hamburg 36, Holstenwall 8
10. Berufsgenossenschaft für das graphische Gewerbe, Hamburg-Bergedorf, Hochallee 21
11. Großhandels- und Lagereiberufsgenossenschaft, Mannheim, M 5, 7
12. Nordwestdeutsche Holzberufsgenossenschaft, Bielefeld, Turnerstr. 57
13. Hütten- und Walzwerks-Berufsgenossenschaft, Essen, Hoffnungstraße 2
14. Berufsgenossenschaft der keramischen und Glasindustrie, Würzburg, Röntgenring 2
15. Maschinenbau- und Kleinmetallindustrie-Berufsgenossenschaft, Düsseldorf, Kreuzstr. 45
16. Berufsgenossenschaft Nahrungsmittel und Gaststätten, Mannheim, Augustaanlage 24
17. Berufsgenossenschaft Papier und Druck, Wiesbaden, Mainzer Str. 20
18. Papiermacher-Berufsgenossenschaft, Mainz, Hindenburgstr. 8
19. Papierverarbeitungs-Berufsgenossenschaft, Berlin-Charlottenburg, Mommenstr. 5
20. See-Berufsgenossenschaft, Hamburg 11, Zippelhaus 5-6

21. Binnenschiffahrts-Berufsgenossenschaft, Duisburg, Düsseldorf, Straße 193  
 22. Steinbruchs-Berufsgenossenschaft, Hannover O, Waldersee Str. 5  
 23. Berufsgenossenschaft für Straßen-, Privat- und Kleinbahnen, Hamburg, Frontenay 1a  
 24. Textil- und Bekleidungs-Berufsgenossenschaft Augsburg, Volkhardtstraße 6  
 25. Tiefbau-Berufsgenossenschaft, München 19, Romanstr. 35—37  
 26. Berufsgenossenschaft für reichsgesetzliche Unfallversicherung, Hamburg 1, Meißberghof 3  
 27. Zucker-Berufsgenossenschaft, Hildesheim, Mittelallee 11  
 28. Lederindustrie-Berufsgenossenschaft, Mainz, Hindenburgstr. 8, Bezirksverwaltung Mülheim a. d. Ruhr, Ruhrstr. 6—10, ☎ 42203  
 29. Gemeinde-Unfallversicherungsverband der Rheinprovinz (gesetzl. Unfallversicherung), Düsseldorf, Bilker Allee 239

## Abschnitt VIII

### Wirtschaftsvertretungen

- A. Industrie- und Handelskammer für die Stadtkreise Essen, Mülheim-Ruhr und Oberhausen zu Essen, Zweigstelle Mülheim a. d. Ruhr  
 B. Einzelhandelsverband  
 C. Kreishandwerkerschaft  
 D. Bergamt  
 E. Staatliches Eichamt  
 F. Staatliches Gewerbeaufsichtsamt

### A) Industrie- und Handelskammer

für die Stadtkreise Essen, Mülheim-Ruhr und Oberhausen zu Essen, Zweigstelle Mülheim-Ruhr

Dienstgebäude: Mülheim a. d. Ruhr, Friedrichstr. 28, ☎ 42256/42257

Vizepräsident: Generaldirektor Bergat a. D. Dr.-Ing. Prof. Otto Dünber, Vorsitzender der Grubenvorstände der Thyssen-Kohlengewerkschaften, Mülheim a. d. Ruhr, Vorsitzender des Vorstandes der Schachtbau Thyssen GmbH, Mülheim a. d. Ruhr, Friedrich-Ebert-Str. 120, ☎ 44681

Mülheimer Mitglieder der Vollversammlung:

Kaufmann Ernst Bonnen, Inhaber der Firma Photo-Bonnen, Mülheim a. d. Ruhr, Eppinghofer Str. 20, ☎ 42276

Direktor Werner Bossler, Mitglied des Vorstandes der Gußstahlwerk Gelsenkirchen AG., 465 Gelsenkirchen, Bochumer Str. 86, ☎ 904/20061

Bergwerksdirektor Dr.-Ing. Georg Bremer, Geschäftsführer der Gesellschaft für Stromwirtschaft mbH., Mülheim a. d. Ruhr, Deile 52, ☎ 42053-55

Direktor Herbert Duske, I. Fa. Siemens-Schuckertwerke AG., Mülheimer Werk, Mülheim a. d. Ruhr, Engelbertstr. Nr. 110, ☎ 4437

Fabrikant Alfred Wilhelm Funcke, Inhaber der Firma W. Funcke, Leder- und Treibriemenfabrik, Mülheim a. d. Ruhr, Kassenberg 50, ☎ 489107

Direktor Albert Gössling, I. Fa. Steinhäuser GmbH., Mülheim a. d. Ruhr, Plataneallee 46, ☎ 50653

Generaldirektor Heinz P. Kemper, Vorsitzender des Vorstandes der Hugo Stinnes AG., Mülheim a. d. Ruhr, Ruhrstr. 1, ☎ 4435

Kaufmann Hans Klosterberg, Gesellschafter und Geschäftsführer der Firma Häutehandels-Gesellschaft mbH., Hans Klosterberg, Mülheim a. d. Ruhr, Wiesenstr. 14, ☎ 44451

Kaufmann Paul Kosmalla, Geschäftsführer der Bauunternehmung Carl Rudolphi & Co. GmbH., Mülheim a. d. Ruhr, Düsseldorf Str. 112/128, ☎ 48465

Fabrikant Albert Lucas, Inhaber der Firma Albert Lucas, Bekleidungs- und Lederfabrik (Ruhr)-Speldorf, Heerstr. 23, ☎ 50444

Fabrikant Hansgeorg Möhlenbeck, Mitinhaber der Firma G. Möhlenbeck & Co. (Lederfabrik), Mülheim a. d. Ruhr, Düsseldorf Str. 193, ☎ 48191  
 Generalvertreter Heinz Schick, Generalvertretung der Toledo-Waagen, Mülheim a. d. Ruhr, Leonhard-Stinnes-Straße 56, ☎ 43602

Direktor Rudolf Taglang, Geschäftsführer der Firmen Tankreederei „Ruhr“ GmbH. und Gesellschaft für Schifffahrt und Handel mbH., Mülheim a. d. Ruhr, Reichspräsidentenstr. 21—25

Kaufmann Ernst Wens, Inhaber der Firma Hamburger Importhaus C. Künzel Nachf., Mülheim a. d. Ruhr, Leineweberstr. 62, ☎ 41245

Kaufmann Hermann aus der Wiese, Inhaber des Textilwarengeschäftes aus der Wiese, Mülheim a. d. Ruhr, Sunderplatz 7, ☎ 41714

Direktor Dr.-Ing. Ernst Wulffert, Mitglied des Vorstandes der Phoenix-Rheinrohr AG., Vereinigte Hütten- und Röhrenwerke, Düsseldorf, Aug-Thyssen-Str. 1, ☎ 91/8241

Geschäftsführer:  
 Assessor Jost-Dieter König, Mülheim a. d. Ruhr, Buggenbeck 37, ☎ 31673

### B) Einzelhandelsverband

Einzelhandelsverband Mülheim a. d. Ruhr e. V., Mülheim a. d. Ruhr, Friedrichstr. 28, ☎ 42258, 32558

Vorsitzender:

Kaufmann Ernst Bonnen, Mülheim a. d. Ruhr, Semmelweisstr. 48, I. Fa.

Photo Bonnen, Mülheim a. d. Ruhr, Eppinghofer Str. 20, ☎ 42276

Geschäftsführer:

Assessor Kurt Schnittker, Mülheim a. d. Ruhr, Friedrichstr. 28, ☎ 42258, 32558

### C) Kreishandwerkerschaft Mülheim an der Ruhr

Geschäftsgebäude:  
 Mülheim a. d. Ruhr, Zunftmeisterstr. 26 (Innungshaus), ☎ 40451/40452

Kreishandwerksmeister:  
 Max Kölges, Mülheim a. d. Ruhr, Jahnstraße 7, ☎ 42166

Geschäftsführer:  
 Assessor Heinz Kroker, Mülheim a. d. Ruhr, Zunftmeisterstr. 26, ☎ 40451/40452

Der Kreishandwerkerschaft angeschlossene Innungen:  
 Innung des Kraftfahrzeughandwerks für die Stadtkreise Mülheim a. d. Ruhr und Oberhausen, Sitz Mülheim a. d. Ruhr, Obermeister Walter Hoffmann, Oberhausen, Klopstockstr. 15, ☎ 20816

Bäcker-Innung: Obermeister Wilhelm Monning, Mülheim (Ruhr)-Styrum, Oberhausener Str. 130, ☎ 40878

Baugewerks-Innung: Obermeister Walter Nolte, Mülheim a. d. Ruhr, Dimbeck 87, ☎ 41511

Dachdecker-Innung: Obermeister Fritz Hütten, Mülheim a. d. Ruhr, Richtstraße 8, ☎ 51514

Elektro-Innung: Obermeister Peter Kehlenbach, Mülheim a. d. Ruhr, Kuhlendahl 113, ☎ 32147

Fleischer-Innung: Obermeister Walter Pieper, Mülheim a. d. Ruhr, Leineweberstr. 71, ☎ 43716

Friseur-Innung: Obermeister Ewald Tönshoff, Mülheim a. d. Ruhr, Leineweberstr. 10, ☎ 41640

Installateur-, Klempner-, Zentralheizungs- u. Kupferschmied-Innung: Obermeister Heinrich Kaiser, Mülheim a. d. Ruhr, Velauer Str. 284, ☎ 40269

Konditoren-Innung: Obermeister Wilhelm Oehler, Mülheim a. d. Ruhr, Eppinghofer Str. 25, ☎ 43200

Maler- und Anstreicher-Innung: Obermeister Hermann Jötten, Mülheim a. d. Ruhr, Falkstraße 41, ☎ 41679

Mechaniker-Innung: Obermeister Wilhelm Hammann, Mülheim a. d. Ruhr, Duisburger Str. 159, ☎ 51541

Putzmacher-Innung: Obermeisterin Frau Luise Naderkorn, Mülheim a. d. Ruhr, Dickswall 72, ☎ 40840

Sattler-, Polsterer- und Dekorateur-Innung: Obermeister Karl Kratz, Mülheim (Ruhr)-Saarn, Düsseldorf Str. 90, ☎ 48050

Schlosser- und Schmiede-Innung: Obermeister Karl von Eicken, Mülheim a. d. Ruhr, Oberstr. 16, ☎ 40826

Herrenschneider-Innung: Obermeister Georg Pappé, Mülheim a. d. Ruhr, Lohscheid 9, ☎ 43576

Damenschneider-Innung: Obermeisterin Fraülein Marianne Müller, Mülheim a. d. Ruhr, Großenbaumer Str. 141, ☎ 48462

Schuhmacher-Innung: Obermeister Fritz Jezek, Mülheim a. d. Ruhr, Hingbergstraße 162, ☎ 479634

Zimmerer-Innung für die Stadtkreise Mülheim a. d. Ruhr und Oberhausen, Sitz Mülheim a. d. Ruhr: Obermeister Heinrich Züls, Oberhausen, Straßburger Str. 52, ☎ 23418

Tischler-Innung: Obermeister Hermann Stachelhaus, Mülheim a. d. Ruhr, Löhstr. 35, ☎ 40323

Uhrmacher-Innung für die Stadtkreise Mülheim a. d. Ruhr und Oberhausen, Sitz Mülheim a. d. Ruhr: Obermeister Paul Gulow, Mülheim (Ruhr)-Saarn, Düsseldorf Str. 32, ☎ 48227

Wagner- und Karosseriebauer-Innung für die Stadtkreise Mülheim a. d. Ruhr, Essen und Oberhausen, Sitz Mülheim a. d. Ruhr: Obermeister Paul Raschke, Mülheim a. d. Ruhr, Hingbergstr. 273, ☎ 40015

Innungskrankenkasse:  
 Geschäftsstelle: Mülheim a. d. Ruhr, Zunftmeisterstr. 26 (Innungshaus), ☎ 479543/44

Vorsitzender: Max Kölges, Mülheim a. d. Ruhr, Jahnstr. 7, ☎ 42166  
 Geschäftsführer: Emil Mielke, Mülheim a. d. Ruhr, Zunftmeisterstr. 26

### D) Bergamt

Bergamt Essen I, Essen, Porschekanzel Nr. 4, ☎ 31935

### E) Staatliches Eichamt

Staatliches Eichamt Essen, Essen, Gerlingstr. 16, ☎ 27835  
 Öffnungszeiten: montags bis freitags von 8 bis 11 Uhr

Zuständig für das Gebiet der Städte Essen, Mülheim a. d. Ruhr und Oberhausen

### F) Staatliches Gewerbeaufsichtsamt

Staatliches Gewerbeaufsichtsamt Essen, Essen, Gerlingstr. 16, ☎ 24853  
 Sprechstunden: montags bis freitags

von 8.30 bis 13 Uhr  
 Zuständig für das Gebiet der Städte Essen und Mülheim a. d. Ruhr

## Abschnitt IX

### Justiz- und Polizeibehörden

- A. Polizeidirektion  
 B. Amtsgericht  
 C. Schiedsmänner

### A) Polizeidirektion Mülheim a. d. Ruhr

Von-Bock-Str. 50, Fernsprechsammel-Nr.: 31011, Notruf 110  
 Polizeidirektor Walter Pfalzgraf

#### a) Verwaltung

Leiter der Verwaltung, Nebenstelle 5340  
 Hauptgeschäftsstelle V I, Nebenstelle 5343  
 Rechtsstelle V II, Nebenstelle 5347  
 Wirtschaftsstelle V III, Nebenstelle 5345

#### b) Schutzpolizei

Leiter der Schutzpolizei, Nebenstelle 5308

#### Sachgebiete

S I (Organisation, Einsatz, Verwendung)  
 S II (Beschulung, Ausbildung, Waffen u. Gerät)  
 S III a (Verkehrsdienst-, Überwachung)  
 S III b (Kraftfahrdienst)  
 S III c (Fernmeldedienst)

#### Schutzbereich I (Ost)

Hauptwache, Von-Bock-Str. 50  
 Außenstelle Stadtmitte, Schollenstr. 2  
 Polizeiwache Dümpten, Mellinghofer Straße 252  
 Polizeiwache Styrum, Oberhausener Straße 131

Polizeiwache Heißen, Fünter Weg 41

#### Schutzbereich II (West)

Hauptwache, Ulmenallee 18—20  
 Polizeiwache Saarn, Nachbarsweg 1  
 Sämtliche Dienststellen der Schutzpolizei sind über Sammelruf 31011 zu erreichen.

#### c) Kriminalpolizei

Leiter der Kriminalpolizei, Nebenstelle 5372  
 Geschäftszimmer, Nebenstelle 5319  
 1. Kommissariat, Nebenstelle 5373 (Strafsachen wider das Leben, Brandstiftung, Vermißte)  
 2. Kommissariat, Nebenstelle 5376 (Diebstahl, Raub)  
 3. Kommissariat, Nebenstelle 5379 (Betrug, Unterschlagung)  
 Allgem. Ermittlungsdienst, Nebenstelle 5387 (Fahndung, Erkennungsdienst)

Welbliche Kriminalpolizei, Nebenstelle 5389

Außerhalb der Dienststunden: Kriminalwache, Nebenstelle 5326

Sämtliche Dienststellen der Kriminalpolizei sind über Sammelruf 31011 zu erreichen.

### B) Amtsgericht

Dienstgebäude des Amtsgerichts:  
 Georgstr. 13, ☎ 41741, 41742  
 Oberlandesgerichtsbezirk: Düsseldorf  
 Landgerichtsbezirk: Duisburg  
 Gerichtszahlstelle Mülheim a. d. Ruhr, Postscheckkonto Essen 14001

#### Gerichtsvollzieher:

Obergerichtsvollzieher Brensing, Kuhlentstr. 31, ☎ 43667

Vertreter: Obergerichtsvollzieher Künne

Obergerichtsvollzieher Künne, Marienburger Weg 15, ☎ 43317

Vertreter: Obergerichtsvollzieher Brensing  
 Obergerichtsvollzieher Hentschel, Ruhrstr. 3, ☎ 46293  
 Vertreter: Gerichtsvollzieher Peter

Gerichtsvollzieher Peter, Fischenbeck 50, ☎ 47547  
 Vertreter: Obergerichtsvollzieher Hentschel

Gerichtsvollzieher Müller, Löhberg 6, ☎ 45406

Vertreter: Gerichtsvollzieher Gilly, Gerichtsvollzieher Gilly, Mubrenkamp 62, ☎ 478787

Vertreter: Gerichtsvollzieher Müller, Gerichtsvollzieher Watzlawik, Dr.-Karl-Peters-Str. 18, ☎ 41681

Vertreter: Gerichtsvollzieher Krause, Gerichtsvollzieher Krause, Buchenberg 26

Vertreter: Gerichtsvollzieher Watzlawik  
**Gefängnis:**  
 Gerichtsstr. 11, ☎ 40056  
 Besuchstag: freitags von 9—16 Uhr

## C) Schiedsmänner

Bezirk 01 = Altstadt I — West: Heinz Schwalb, Scharpenberg 2  
 Bezirk 02 = Altstadt I — Mitte: Arno Kleinmeier, Gerberstr. 2  
 Bezirk 03 = Altstadt I — Ost mit Holthausen-Nordwest: Helmut Schmitz, Von-Bock-Str. 39  
 Bezirk 04 = Altstadt I — Nordost mit Heißen-West u. Holthausen-Nord: Heiner Nabbeffeld, Sigismundstr. 25  
 Bezirk 05 = Altstadt II — Südost (Dichterviertel): Helmut Wehling, Hölderlinstr. 1  
 Bezirk 06 = Altstadt II — Nordost mit Winkhausen-West: Willi Groß, Kapfenstr. 59  
 Bezirk 07 = Altstadt II — Nord (Papenbusch): Günter Ullrich, Stettiner Straße 24  
 Bezirk 08 = Altstadt II — Südwest: Gerhard Wiebels, Aktienstr. 60  
 Bezirk 09 = Styrum-Süd: Ernst Goebel, Mittelstr. 2  
 Bezirk 10 = Styrum-Nordwest: Heiner Finé, Heidestr. 89  
 Bezirk 11 = Styrum-Nordost: Heiner Vittinghoff, Wörthstr. 10  
 Bezirk 12 = Dümpten-West: Heiner Wilh. Pegel, Gathestr. 70  
 Bezirk 13 = Dümpten-Ost: Günter Lenz, Frintroper Str. 14

Bezirk 14 = Heißen-Nordost mit Winkhausen-Ost: Otwin Zahn, Radstübchenweg 18  
 Bezirk 15 = Heißen-Süd (Heimaterde): Anton Brach, Neuenhaushof 8  
 Bezirk 16 = Holthausen-Ost mit Menden, Raadt, Ikten: Hans Vent, Mannacker 14  
 Bezirk 17 = Altstadt I — Südwest mit Holthausen-West (Kahlenberg): Ferdinand Tippkämper, Witthausstr. 26  
 Bezirk 18 = Saarn-Nord und Saarn-Ost mit Mintard:  
 Bezirk 19a = Saarn-Mitte mit Oemberg-Siedlung: Willi Vorbusch, Malmedyweg 35  
 Bezirk 19b = Selbeck mit Saarn-Süd: Christine Hesselung, Stockweg 41  
 Bezirk 20 = Broich-Speldorfer Waldgebiet: Erich Spree, Saturnweg 10  
 Bezirk 21 = Broich-Ost: Ernst Michaelson, Prinzeß-Luise-Str. 32  
 Bezirk 22 = Broich-Mitte: Oskar Vormfelde, Sallerstr. 72  
 Bezirk 23 = Speldorf-Ost: Willi Textor, Duisburger Str. 219  
 Bezirk 24 = Speldorf-West: Arnold Spicker, Karlsruher Str. 112

## D) Sparkassen und Landeszentralbank

**Stadtsparkasse Mülheim a. d. Ruhr**  
 Viktoriastr. 17, ☎ 47631, Durchwahl 4763, PS 08-56855  
 Vorstand: Direktor Christiaans, Direktor Hausmann, Direktor Peters  
 Hauptzweigstelle Dümpten, Mellinghofer Str. 252/254  
 Hauptzweigstelle Heißen, Hingbergstraße 375  
 Hauptzweigstelle Saarn, Alte Str. 7/9  
 Hauptzweigstelle Speldorf, Hansastr. 1  
 Hauptzweigstelle Styrum, Zastrowstraße 41

Verkehrsstunden: montags bis donnerstags von 8 bis 12 Uhr und von 14 bis 16 Uhr, freitags von 8 bis 12 Uhr und von 14 bis 18 Uhr

**Landeszentralbank in Nordrhein-Westfalen**

Zweigstelle Mülheim a. d. Ruhr der Deutschen Bundesbank, Kaiserstr. 20, ☎ 41255/56  
 Direktor: ständ. Vertreter: Bankrat Heinrich Strömel

## Abschnitt X

## Steuer- und Zollbehörden

- Finanzamt
- Zolldienststellen
- Evgl. Kirchensteuerämter
- Sparkasse und Landeszentralbank

## A) Finanzamt Mülheim a. d. Ruhr

Dienstgebäude: Schollenstr. 4, ☎ 44061  
 Vorsteher: Regierungsdirektor Dr. Walter Stenzel  
 Nebenstelle des Finanzamts Mülheim (Ruhr): Friedrich-Ebert-Str. 42, ☎ 44061, Bewertungsstelle  
 Sprechstunden: montags bis freitags

von 8 bis 12.30 Uhr, für Lohnsteuerpflichtige freitags von 14 bis 16 Uhr  
 Kassenstunden: montags bis freitags von 8 bis 12.30 Uhr  
 Sonnabends ist das Finanzamt geschlossen.

## B) Zolldienststellen

I. Zoll- und Verbrauchsteuer — Ein- und Ausfuhrabfertigungen, Postzollabfertigungen  
 1. Zollamt Mülheim a. d. Ruhr, Ruhrstraße 26, ☎ 40228 u. 40550  
 Amtsstunden: montags bis freitags von 8 bis 16.30 Uhr, samstags von 8 bis 13 Uhr  
 Kassenstunden: montags bis freitags von 8 bis 16 Uhr, samstags von 8 bis 12 Uhr  
 2. Zollzweigstelle Mülheim (Ruhr)-Güterbahnhof, Sandstr., ☎ 45182  
 Amtsstunden wie beim Zollamt

3. Zollzweigstelle Mülheim (Ruhr)-Hafen, Timmerhellstr. 11, ☎ 53527  
 Amtsstunden wie beim Zollamt  
 4. Zollabfertigungsstelle für Expresgut und Reisegepäck beim Bahnhof Mülheim (Ruhr)-Stadt, ☎ 4438  
 Amtsstunden: montags bis freitags von 11.30 bis 12.30 Uhr  
 II. Aufsicht über die zoll- und verbrauchsteuerpflichtigen Betriebe im Stadtkreis Mülheim-Ruhr:  
 Zollkommissariat Mülheim-Ruhr, Ruhrstr. 3, ☎ wie Zollamt

## C) Evangelische Kirchensteuerämter

Mülheim (Ruhr)-Broich, Wilhelminenstraße 7, ☎ 52860  
 Kassenstunden: tägl. vormittags von 8 bis 12 Uhr und donnerstags von 14.30 bis 17 Uhr  
 Mülheim (Ruhr)-Dümpten, Schildberg 1, ☎ 46273  
 Kassenstunden: montags bis freitags von 9 bis 12 Uhr und von 15 bis 17 Uhr u. samstags von 9 bis 12 Uhr  
 Mülheim (Ruhr)-Heißen, Hingbergstraße 368, ☎ 43178  
 Kassenstunden: tägl. von 9 bis 12 Uhr und von 15 bis 18 Uhr, außer mittwochs und samstags nachmittags

Mülheim (Ruhr)-Saarn, Holunderstr. 5, ☎ 48663  
 Kassenstunden: montags bis freitags vormittags von 8 bis 12 Uhr, nachmittags von 15 bis 16 Uhr, mittwochs nachmittags geschlossen.  
 Mülheim (Ruhr)-Speldorf, Duisburger Straße 276, ☎ 50564  
 Kassenstunden: vormittags von 9 bis 12 Uhr, nachmittags von 14 bis 16 Uhr, außer mittwochs und samstags nachmittags  
 Mülheim (Ruhr)-Styrum, Kaiser-Wilhelm-Str. 21a, ☎ 45013  
 Kassenstunden: tägl. von 8 bis 12.30 Uhr und von 15 bis 17 Uhr, außer mittwochs und samstags nachmittags

## Abschnitt XI

- Sonstige Angaben  
 A. Parteien  
 B. Gewerkschaften  
 C. Presse

## A) Parteien

- Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)  
 Unterbezirk Mülheim a. d. Ruhr  
 Sekretariat: Auerstr. 13, ☎ 45267
- Christlich-Demokratische Union (CDU)

- Kreisverband Mülheim a. d. Ruhr  
 Geschäftsstelle: Wallstr. 2, ☎ 41696  
 3. Freie Demokratische Partei (FDP)  
 Kreisverband Mülheim a. d. Ruhr  
 Geschäftsstelle: Michaelstr. 35, ☎ 50217

## B) Gewerkschaften

- a) **Deutscher Gewerkschaftsbund**  
 Deutscher Gewerkschaftsbund, Kreis Mülheim a. d. Ruhr, Friedrichstr. 24, ☎ 44291  
 Angeschlossen sind die Industriegewerkschaften:  
 Gewerkschaft Bau, Steine, Erden  
 Industriegewerkschaft Bergbau-Energie  
 Industriegewerkschaft Chemie, Papier, Keramik  
 Industriegewerkschaft Druck und Papier, ☎ 31803  
 Gewerkschaft der Eisenbahner Deutschlands  
 Gewerkschaft Erziehung und Wissenschaft, ☎ 41725  
 Gewerkschaft Gartenbau, Land- und Forstwirtschaft  
 Gewerkschaft Handel, Banken und Versicherungen  
 Gewerkschaft Holz  
 Gewerkschaft Kunst — Filmunion  
 Gewerkschaft Leder  
 Industriegewerkschaft Metall  
 Gewerkschaft Nahrung, Genuß, Gaststätten  
 Gewerkschaft Öffentliche Dienste, Transport und Verkehr  
 Deutsche Postgewerkschaft, ☎ 44631  
 Gewerkschaft Textil — Bekleidung  
 Folgende Gewerkschaften bzw. Industriegewerkschaften haben ein eigenes Sekretariat:

- Gewerkschaft Handel, Banken und Versicherungen, ☎ 41780  
 Industriegewerkschaft Metall, ☎ 479242  
 Gewerkschaft Nahrung, Genuß, Gaststätten, ☎ 41357  
 Gewerkschaft Öffentliche Dienste, Transport und Verkehr, ☎ 40331  
 Gewerkschaft Leder, ☎ 43049  
 Sprechstunden führen in Mülheim durch:  
 Gewerkschaft Bau, Steine, Erden  
 Gewerkschaft Holz  
 Gewerkschaft Textil — Bekleidung  
 Gewerkschaft Gartenbau, Land- und Forstwirtschaft  
 Gewerkschaft Kunst — Filmunion  
 Nur außerhalb Mülheims erreichbar sind:  
 Gewerkschaft der Eisenbahner Deutschlands in Duisburg  
 Industriegewerkschaft Chemie, Papier, Keramik in Duisburg und Oberhausen  
 Industriegewerkschaft Bergbau und Energie in Essen und Oberhausen  
 b) **Deutsche Angestellten-Gewerkschaft**  
 Ortsgruppe Mülheim a. d. Ruhr, Eppinghofer Str. 81, ☎ 43112  
 c) **Deutscher Beamtenbund**  
 Landesverband Nordrhein-Westfalen, Kreisverband Mülheim a. d. Ruhr, Stadtoberammann E. Biesgen, Kampstr. 99, ☎ 48777

## C) Presse

- Westdeutsche Allgemeine Mülheimer Zeitung (WAZ)**  
 Redaktion: Eppinghofer Str. 50/52  
 Redakteur: Alexander Krankl, ☎ 41484/44476  
 Geschäftsstelle: Eppinghofer Straße 50/52, ☎ 44141
- Neue Ruhr-Zeitung (NRZ)**  
 Redaktion: Schloßstr. 1

- Redakteur: Günter Heubach, ☎ 42780  
 Geschäftsstelle: Schloßstr. 1, ☎ 40533  
 3. **Ruhr-Nachrichten / Mülheimer Tageblatt (RN)**  
 Redaktion: Eppinghofer Str. 30  
 Redakteur: Franz Matuszczyk, ☎ 479946/479947  
 Geschäftsstelle: Eppinghofer Str. 30, ☎ 479946